

YATO



PL	ZESTAW LATARKA UV LED I OKULARY	YT-08581
EN	THE SET OF UV LED FLASHLIGHT AND GLASSES	YT-08582
DE	TASCHENLAMPENSET UV LED UND BRILLE	YT-08587
RU	НАБОР: СВЕТОДИОДНЫЙ УФ-ФОНАРЬ И ОЧКИ	YT-08588
UA	НАБІР: СВІТЛОДІОДНИЙ УФ-ЛІХТАР І ОКУЛЯРИ	
LT	ŽIBINTUVĖLIO UV LED IR AKINIŲ KOMPLEKTAS	
LV	UV LED LUKTURIS KOMPLEKTĀ AR BRILLĒM	
CZ	UV LED SVÍTILNA A BRÝLE – SOUPRAVA	
SK	UV LED BATERKA A OKULIARE – SÚPRAVA	
HU	UV LED ELEMLÁMPÁBÓL ÉS SZEMÜVEGBŐL ÁLLÓ KÉSZLET	
RO	SET LANTERNĂ LED UV ȘI OCHELARI	
ES	KIT LINTERNA UV LED y GAFAS	



CHARAKTERYSTYKA PRODUKTU

Latarka UV jest diodowym źródłem światła nadfioletowego, przeznaczonym do wykrywania nieszczelności układów klimatyzacji samochodowej za pomocą środka kontrastowego. Metoda polega na dodaniu specjalnego barwnika do czynnika chłodzącego. Po uruchomieniu klimatyzacji przez pewien czas, oświetla się światłem nadfioletowym kolejne elementy instalacji klimatyzacji, szukając miejsca przecieku. Barwnik wydostający się przez nieszczelności instalacji odbija światło nadfioletowe w intensywny sposób, kontrastujący z światłem odbitym od otoczenia. Latarka jest zasilana za pomocą baterii, dzięki czemu doskonale nadaje się do pracy jako przenośne źródło światła. Prawidłowa, niezawodna i bezpieczna praca produktu jest zależna od właściwej eksploatacji, dlatego:

Przed przystąpieniem do użytkowania produktu należy przeczytać całą instrukcję i zachować ją.

Za wszelkie szkody i obrażenia powstałe w wyniku używania produktu niezgodnie z przeznaczeniem, nie przestrzegania przepisów bezpieczeństwa i zaleceń niniejszej instrukcji, dostawca nie ponosi odpowiedzialności. Używanie produktu niezgodnie z przeznaczeniem, powoduje także utratę praw użytkownika do gwarancji, a także z tytułu rękojmi.

DANE TECHNICZNE

Parametr	Jednostka miary	YT-08581	YT-08582	YT-08587	YT-08588
Napięcie zasilające	[V d.c.]	4,5	9	5	5
Baterie zasilające		3 x AA	6 x AA	18650 Li-ION 3,7 V 1500 mAh	
Długość fali światła nadfioletowego	[nm]	395			
Ilość diod świecących		51	100	1 (1 W)	1 (3 W)
Ciepłota (bez baterii)	[kg]	0,17	0,24	0,15	0,21

WYPOSAŻENIE PRODUKTU

Produkt dostarczany jest razem z okularami chroniącymi przed promieniowaniem nadfioletowym . W skład wyposażenia nie wchodzi baterie zasilające.

INSTRUKCJE BEZPIECZEŃSTWA

Latarka emituje światło nadfioletowe, którego działanie na żywe organizmy nie jest obojętne. Podczas całego czasu pracy latarką należy chronić oczy za pomocą okularów filtrujących promieniowanie nadfioletowe. Można do tego użyć okularów dołączonych do zestawu.

Należy unikać ekspozycji skóry na promieniowanie nadfioletowe. Stosować odzież ochronną z długimi rękawami i nogawkami oraz rękawice ochronne.

Nie kierować światła nadfioletowego w stronę ludzi i zwierząt. Nie wpatrywać się w wiązkę światła nadfioletowego.

Nie pozwalać dzieciom na posługiwanie się produktem, nie pozwalać, aby dzieci traktowały produkt jako zabawkę. Produkt nie jest zabezpieczony przed wilgocią i dostępem wody. Chronić produkt przed wilgocią i dostępem wody. Nie zanurzać produktu w wodzie lub innym płynie.

W przypadku przekazywania produktu innym osobom, należy przekazać go wraz z instrukcją.

Zabroniony jest samodzielny demontaż, naprawa i modyfikacja produktu. Napraw należy dokonywać tylko w autoryzowanym punkcie serwisowym przy użyciu oryginalnych części zamiennych.

Produktu nie wystawiać na działanie wysokich temperatur, nie wystawiać na bezpośrednie działanie promieni słonecznych.

OBSŁUGA PRODUKTU

Instalacja baterii

Odkręcić tylną pokrywę latarki i z jej wnętrza wysunąć koszyk. W koszyku umieścić baterie, zwracając uwagę na prawidłową biegunowość. Biegun ujemny baterii musi się stykać ze sprężyną w komorze baterii w koszyku. Następnie koszyk wsunąć w korpus latarki zgodnie z kierunkiem strzałki na nim wytłoczonym. Biegun dodatni koszyka musi być skierowany w kierunku przodu latarki. Zamontować tylną pokrywę wkręcając ją w korpus latarki. Założyć okulary ochronne i włączyć latarkę włącznikiem. Jeżeli latarka nie zacznie świecić należy wyłączyć ją i ponownie sprawdzić biegunowość koszyka oraz baterii, a także stopień ich naładowania.

Uwaga! Zawsze należy wymieniać wszystkie baterie. Nie stosować baterii zużytych wraz ze świeżymi. Zaleca się stosować dobrej jakości baterie alkaliczne.

Włączanie i wyłączanie latarki

Uwaga! Przed każdym włączeniem latarki należy osłonic oczy za pomocą okularów chroniących przed promieniowaniem nadfioletowym.

Latarkę włącza się naciskając włącznik. Jego ponowne naciśnięcie wyłącza latarkę.

Konserwacja i przechowywanie produktu

Przed rozpoczęciem konserwacji produktu należy go wyłączyć włącznikiem i poczekać do całkowitego ostygnięcia. Produkt nie wymaga żadnych specjalnych czynności konserwujących. Produkt czyścić za pomocą miękkiej tkaniny lekko nasączonej wodą. Po wyczyszczeniu dokładnie osuszyć. Nie czyścić produktu przez zanurzenie w wodzie. Nie stosować do czyszczenia rozpuszczalników, benzyny, środków ściernych, kwasów.

Produkt przechowywać w miejscu suchym, zacienionym z dobrą wentylacją. Miejsce przechowywania powinno być niedostępne dla osób postronnych, zwłaszcza dzieci. Produkt przechowywać w opakowaniach jednostkowych dostarczonych wraz z produktem. Chronić przed dostępem wody, wilgoci oraz kurzu. Temperatura w miejscu przechowywania powinna się zawierać w przedziale od 0 °C do +40 °C, przy wilgotności względnej poniżej 70% bez kondensacji pary wodnej. W trakcie długotrwałego przechowywania (powyżej 1 miesiąca) należy usunąć z produktu baterie. Zapobiegnie to możliwości uszkodzenia produktu w wypadku wycieku elektrolitu z baterii.

Treść instrukcji okularów ochronnych wg normy EN 166:2001; EN 170:2002 / Dyrektywy PPE 2016/425/ EU

Producent: TOYA S.A., ul. Sołtysowicka 13/15, 51-168 Wrocław, Polska

Opisy wyrobu: Okulary ochronne są środkiem ochrony oczu II kategorii, przeznaczonymi do indywidualnej ochrony oczu przed zagrożeniami mechanicznymi i promieniowaniem UV. Okulary chronią przed uderzeniem cząstek o dużej prędkości. Okulary nie chronią przed kroplami i rozbryzgami cieczy, grubymi i drobnymi cząsteczkami pyłu, gazem, łukiem powstającym przy zwarciu elektrycznym oraz rozbryzgami stopionego metalu i przenikaniem gorących ciał stałych. Szybka okularów ochronnych jest wykonana z poliwęglanu, oprawa okularów jest także wykonana z poliwęglanu. U osób uczulonych na ww. materiały może wystąpić reakcja alergiczna.

Zalecenia stosowania okularów ochronnych: Przed rozpoczęciem użytkowania okularów należy dokonać ich oględzin pod kątem uszkodzeń. Okulary z zarysowaną lub uszkodzoną szybką ochronną nie mogą być użytkowane i powinny zostać wymienione na nowe. Okulary założyć na głowę i upewnić się, że nie będą spadały podczas ruchów głowy. W modelach wyposażonych w regulowane zauszki należy wyregulować ich długość i / lub kąt w celu jak najlepszego dopasowania. Po skończonej pracy okulary należy oczyścić za pomocą miękkiej i wilgotnej szmatki. Większe zabrudzenia usuwać za pomocą wody z mydłem i osuszyć za pomocą szmatki. Nie stosować środków czyszczących powodujących zarysowania. Wyrób należy przechowywać w chłodnym, suchym, przewiewnym i zamkniętym pomieszczeniu. Chronić przed kurzem, pyłem i innymi zanieczyszczeniami (worki foliowe, torebki itp.). Chronić przed uszkodzeniami mechanicznymi. Transport - w dostarczanych opakowaniach jednostkowych, w kartonach, w zamkniętych środkach transportu.

Środki ochrony oczu chroniące przed uderzeniem cząstek o dużej prędkości, noszone wraz ze standardowymi okularami leczniczymi, mogą przenosić uderzenie, wywołując zagrożenie dla użytkownika.

Uwaga! Jeśli wymagana jest ochrona przed uderzeniem cząstek o dużej prędkości w ekstremalnych temperaturach, wybrany środek ochrony oczu powinien być oznaczony literą T bezpośrednio po literze określającej symbol uderzenia, tj. FT, BT lub AT. Jeśli litera określająca symbol uderzenia nie znajduje się bezpośrednio przed literą T, wtedy środek ochrony oczu może być używany jedynie do ochrony przed cząstkami o dużej prędkości w temperaturze pokojowej.

Okres trwałości: do dwóch lat od daty zakupu.

Jednostka notyfikowana: CCQS UK LTD (1105), Level 2 5 Harbour Exchange Square, London, E14 9GE, United Kingdom

Objaśnienie oznaczeń dotyczących oprawy: YATO - oznaczenie producenta; EN 166 - numer normy europejskiej dotyczącej ochrony indywidualnej oczu; F - odporność mechaniczna, symbol ochrony przed uderzeniem cząstkami o dużej prędkości o niskiej energii. Produkt wytrzymuje uderzenie cząstkami o masie 0,86 g i prędkości 45 m/s, CE - znak zgodności z dyrektywami nowego podejścia UE.

Objaśnienie oznaczeń dotyczących szybki ochronnej: 2-1,2 – symbol filtra chroniącego przed nadfioletem (UV), rozpoznawanie barwy może być pogorszone. W celu zasięgnięcia szczegółowych informacji na temat znaczenia symboli filtrów należy się zapoznać z treścią normy europejskiej EN 170:2002. 1 - klasa optyczna. Znaczenie reszty symboli jest takie samo jak znaczenie symboli widocznych na oprawie.

Deklaracja zgodności: Dostępna w karcie produktu na stronie toya24.pl.

PRODUCT CHARACTERISTICS

The UV flashlight is a led source of ultraviolet radiation, designed for detection of leaks in car air conditioners using contrast medium. The method is based on the addition of a special colorant to the refrigerant. When you run the air conditioner by a period of time, it will illuminate by ultraviolet light subsequent elements air conditioning, seeking a place of leak. the colorant, which is escaping from the installation leaks reflects UV light in an intense way, contrasting with the light reflected from the environment. The flashlight is powered with batteries, which makes it well suited for use as a portable light source. Correct, reliable, and safe operation of the device is dependent on its proper use, therefore:

Prior to working with the product, you should read all the instruction and keep it around.

For any damages or injuries caused by the product misuse, non compliance with with safety regulations and recommendations included in this manual, the supplier does not accept any liability. Using the product incorrecly, causes also the loss of user's rights to the guarantee as well as a warranty.

TECHNICAL DATA

Parameter	Unit	YT-08581	YT-08582	YT-08587	YT-08588
Power supply voltage	[V d.c.]	4,5	9	5	5
Power supply batteries		3 x AA	6 x AA	18650 Li-ION 3,7 V 1500 mAh	
Wavelength ultraviolet light	[nm]	395			
Number of lighting LEDs		51	100	1 (1 W)	1 (3 W)
Weight (without battery)	[kg]	0,17	0,24	0,15	0,21

PRODUCT EQUIPMENT

The product is supplied together with glasses to protect against ultraviolet radiation. The equipment does not include batteries.

SAFETY INSTRUCTIONS

Flashlight emits ultraviolet light, which effects on living organisms are not neutral. During all working time with the flashlight, you should protect your eyes with glasses that filter UV radiation. You can use for this the glasses, which are attached to the set.

You should avoid exposure of skin to ultraviolet radiation. Wear protective clothing with long sleeves and trousers and gloves.

Do not direct the light beam directly into humans and animals. Do not stare into the beam ultraviolet light.

Do not allow children to use the product, do not allow the children to treat the product as a toy.

The product is not protected against moisture and water. Protect the product from moisture and water. Do not immerse the product in water or other liquid.

In the case of transfer of the product to others, pass it along with the manual.

It is prohibited self-disassembly, repair and modification of the product. Repair should be done only by an authorized service center using original spare parts.

Lamp should not be exposed it to high temperatures, nor to direct sunlight.

PRODUCT SERVICE

Battery installation

Unscrew the back cover and remove the basket from inside. Place the batteries in the basket. Pay attention to the correct polarity. Battery negative pole must be in contact with the spring in the battery compartment in the basket. Then slide the basket into the body of flashlight in the direction of the arrow engraved on it. Positive pole of the basket must be facing toward the front of the flashlight. Install the rear cover by screwing it into the body of the flashlight.

Put on safety glasses and turn on the flashlight switch. If the flashlight does start lightning, turn it off and again check the polarity of basket and the batteries, as well as their charge level.

Attention! Always replace all the batteries. Do not apply the used batteries with fresh ones. It is recommended to use good quality alkaline batteries.

Switching on and off the flashlight

Attention! Before each turning on of the flashlight, you should shade your eyes by using glasses to protect them against ultraviolet radiation.

The flashlight is activated by pressing the button. Press it again to turn off the flashlight.

Maintenance and storage of the product

Before starting the amp maintenance, switch it off and wait until it has cooled down.

The product does not require any special maintenance operations. Clean the product with a soft cloth slightly moistened with water. After cleaning dry it thoroughly. Do not clean by immersing the product in water. For cleaning do not use solvents, gasoline, abrasives, acids.

Store the product in a dry, shaded place with good ventilation. The place should not be available for bystanders, especially children. Store the product in small single unit packs supplied with the product. Protect against water, moisture and dust. Storage temperature should be between 0°C to +40°C, at the relative humidity below 70% without condensation of water vapor. During long-term storage (more than 1 month), remove the batteries from the product. This will prevent the possibility of damage to the product in the event of leakage from the battery.

Contents of the instructions for safety glasses according to EN 166:2001; EN 170:2002 of DIRECTIVE PPE 2016/425/EU (Personal protective equipment)

Manufacturer: TOYA S.A., Soltysowicka 13/15, 51-168 Wrocław, Poland

Product descriptions: Safety glasses are category II eye protection, intended for individual eye protection against mechanical hazards and UV radiation. The glasses protect against the impact of high-speed particles. The glasses do not protect against liquid droplets and splashes, coarse and fine dust particles, gas, arc generated by an electrical short circuit, and molten metal splashes and hot solids. The lens of the safety glasses is made of polycarbonate, the frame of the glasses is also made of polycarbonate. People allergic to the above-mentioned materials may experience an allergic reaction.

Recommendations for the use of safety glasses: Before using the glasses, inspect them for damage. Glasses with a scratched or damaged protective lens cannot be used and should be replaced with new ones. Put the glasses on your head and make sure they don't fall off when you move your head. On models equipped with adjustable temples, adjust the length and/or angle of the temples for the best fit. After work, the glasses should be cleaned with a soft and damp cloth. Remove larger dirt with soapy water and dry it with a cloth. Do not use scratching cleaners. The product should be stored in a cool, dry, airy and closed room. Keep away from dust, dust and other contaminants (plastic bags, pouches, etc.) Protect against mechanical damage. Transport - in delivered unit packaging, in cartons, in closed means of transport.

High-velocity particle impact eye protection when worn with standard treatment glasses can transmit impact, causing danger to the wearer.

Remark! If protection against the impact of high-velocity particles at extreme temperatures is required, the eye

protection chosen should be marked with the letter T immediately after the letter identifying the impact symbol, i.e. FT, BT or AT. If the impact symbol letter is not immediately before the letter T, then eye protection may only be used to protect against high-velocity particles at room temperature.

Shelf life: up to two years from the date of purchase.

Notified Body: CCQS UK LTD (1105), Level 2 5 Harbour Exchange Square, London, E14 9GE, United Kingdom

Explanation of the markings concerning the luminaire: YATO - manufacturer's designation; EN 166 - European standard number for personal eye protection; F - mechanical resistance, symbol of protection against impact by high-velocity particles with low energy. The product withstands impact with particles weighing 0.86 g and a speed of 45 m/s, CE - a mark of compliance with the directives of the new EU approach.

Explanation of the markings for the protective lens: 2-1.2 - symbol of the ultraviolet (UV) filter, colour recognition may be impaired. For detailed information on the meaning of filter symbols, please refer to the content of the European standard EN 170:2002.1 - optical class. The meaning of the rest of the symbols is the same as the meaning of the symbols visible on the luminaire.

Declaration of conformity: Available in the product data sheet on the toya24.pl website.

CHARAKTERISTIK DES PRODUKTES

Die UV-Lampe ist eine Diodenquelle des ultravioletten Lichts, die zum Entdecken von Undichtheiten der Klimaanlage im Auto mit Hilfe eines Kontrastmittels bestimmt ist. Die Methode beruht darauf, dass man dem Kühlmittel einen speziellen Farbstoff hinzugibt. Nach Inbetriebnahme der Klimaanlage beleuchtet man über eine bestimmte Zeit die weiteren Elemente der Klimaanlage mit dem ultravioletten Licht, um die Leckstelle zu suchen. Der Farbstoff, der durch die undichte Stelle der Anlage dringt, reflektiert sehr intensiv das ultraviolette Licht und bildet somit einen Kontrast zum von der Umgebung reflektierten Licht. Die Stromversorgung der Lampe erfolgt mit einer Batterie, auf Grund dessen eignet sie sich ausgezeichnet zum Einsatz als tragbare Lichtquelle. Der richtige, zuverlässige und sichere Funktionsbetrieb des Produktes ist von der korrekten Nutzung abhängig, deshalb:

Vor Beginn der Nutzung dieses Produktes muss man die gesamte Anleitung durchlesen und sie einhalten.

Für sämtliche Schäden und Verletzungen, die im Ergebnis der Nichteinhaltung von Sicherheitsvorschriften und Empfehlungen der vorliegenden Anleitung entstanden, übernimmt der Lieferant keine Verantwortung. Eine Verwendung des Produktes nicht entsprechend dem Verwendungszweck bewirkt auch den Verlust eines Anspruchs des Benutzers auf Garantie und Bürgschaft.

TECHNISCHE DATEN

Parameter	Maßeinheit	YT-08581	YT-08582	YT-08587	YT-08588
Spannung der Stromversorgung	[V d.c.]	4,5	9	5	5
Batterie der Stromversorgung		3 x AA	6 x AA	18650 Li-ION 3,7 V 1500 mAh	
Wellenlänge des ultravioletten Lichts	[nm]	395			
Anzahl der Leuchtdioden		51	100	1 (1 W)	1 (3 W)
Gewicht (ohne Batterie)	[kg]	0,17	0,24	0,15	0,21

AUSRÜSTUNG DES PRODUKTES

Das Produkt wird zusammen mit der Brille zum Schutz gegen UV-Strahlung geliefert. Zur Ausrüstung gehören auch die Batterien für die Stromversorgung.

SICHERHEITSHINWEISE

Die Taschenlampe emittiert ultraviolettes Licht, dessen Wirkung auf lebende Organismen nicht neutral ist. Während der ganzen Zeit des Funktionsbetriebes der Lampe muss man die Augen mit Hilfe einer Brille schützen, welche die ultraviolette Strahlung filtert. Man kann dazu solche Brillen verwenden, die dem Set beigelegt wurden.

Ebenso muss man eine Exposition der Haut gegenüber einer ultravioletten Strahlung vermeiden. Verwenden Sie eine Schutzkleidung mit langen Ärmeln und Hosenbeinen sowie Schutzhandschuhe.

Das UV-Licht darf nicht auf Menschen und Tiere gerichtet werden. Starren Sie nicht in ein UV-Lichtbündel. Die Bedienung des Produktes darf Kindern nicht erlaubt werden; sie dürfen das Produkt niemals als Spielzeug betrachten.

Das Produkt ist nicht vor Feuchtigkeit und dem Eindringen von Wasser geschützt. Tauchen Sie das Produkt nicht in Wasser oder eine andere Flüssigkeit.

Die Übergabe des Produktes an andere Personen muss unbedingt zusammen mit der Anleitung erfolgen. Eine selbstständige Demontage, Reparatur und Modifikation des Produktes ist verboten. Reparaturen sind nur in einer autorisierten Servicewerkstatt unter Verwendung von Originalersatzteilen durchzuführen.

Das Produkt darf keinen hohen Temperaturen sowie einer direkten Einwirkung von Sonnenstrahlen ausgesetzt werden.

BEDIENUNG DES PRODUKTES

Einbau der Batterie

Die hintere Abdeckung der Lampe ist abzuschrauben und aus ihrem Innern das Batteriefach herauszuschieben. Die Batterien in das Batteriefach einlegen und dabei unbedingt auf die richtige Polarität achten. Der negative Pol der Batterie muss sich dabei mit der Feder im Batteriefach berühren. Danach schiebt man das Batteriefach wieder in das Gehäuse der Lampe ein, und zwar entsprechend der auf ihm eingeschlagenen Pfeilrichtung. Der positive Pol im Batteriefach muss auf den vorderen Teil der Lampe gerichtet sein. Die hintere Abdeckung ist jetzt zu montieren und an das Gehäuse der Lampe anzuschrauben.

Schutzbrille anlegen und die Lampe mit dem Schalter einschalten. Wenn die Lampe nicht zu leuchten beginnt, muss man sie ausschalten und erneut die Polarität im Batteriefach und der Batterie überprüfen bzw. auch ihren Ladezustand feststellen.

Hinweis! Es müssen immer alle Batterien ausgetauscht werden. Verwenden Sie keine verbrauchten Batterien gemischt mit neuen. Außerdem wird empfohlen alkalische Batterien mit hoher Qualität einzusetzen.

Ein- und Ausschalten der Lampe

Hinweis! Vor jedem Einschalten der Lampe muss man die Augen mit einer Brille gegen ultraviolette Strahlung schützen. Durch Drücken der Taste wird die Lampe eingeschaltet. Das erneute Drücken bewirkt das Ausschalten der Lampe.

Wartung und Lagerung des Produktes

Vor Beginn der Wartung des Produktes muss man es mit dem Schalter ausschalten und abwarten bis es völlig abgekühlt ist.

Das Produkt erfordert keine speziellen Wartungstätigkeiten. Das Produkt wird mit einem weichen, mit Wasser angefeuchtetem Stofflappen gereinigt. Nach dem Reinigen muss man es genau trocknen. Reinigen Sie das Produkt nicht durch Eintauchen in Wasser und verwenden Sie zum Reinigen keine Lösungsmittel, Benzin, Schleifmittel oder Säuren.

Das Produkt ist an einem trockenen, abgedunkelten und gut belüftetem Ort zu lagern. Der Lagerort darf nicht für unbeteiligte Personen, darunter besonders Kinder, zugänglich sein.. Das Produkt ist in den spezifischen Einheitsverpackungen, die zusammen mit dem Produkt angeliefert werden, aufzubewahren und vor Wasser, Feuchtigkeit und Staub zu schützen. Die Temperatur am Lagerort sollte sich im Intervall zwischen 0 °C bis +40 °C, bei einer relativen Feuchtigkeit von unter 70% ohne Kondensation des Wasserdampfes, befinden. Im Falle einer langwierigen Lagerung (über 1 Monat) muss man die Batterie aus dem Produkt entfernen. Dadurch wird einer möglichen Beschädigung des Produktes bei einem Ausfluss des Elektrolyten aus der Batterie vorgebeugt.

Inhalt der Anleitung für Schutzbrillen nach EN 166:2001; EN 170:2002 / Dyrektyve PPE 2016/425/EU

Hersteller: TOYA S.A., Sołtysowicka 13/15, 51-168 Wrocław, Polen

Produktbeschreibung: Schutzbrillen sind Augenschutzbrillen der Kategorie II, die für den individuellen Augenschutz gegen mechanische Gefahren und UV-Strahlung bestimmt sind. Die Brille schützt vor dem Aufprall von Hochgeschwindigkeitspartikeln. Die Brille schützt nicht vor Flüssigkeitströpfchen und Spritzern, groben und feinen Staubpartikeln, Gasen, Lichtbögen, die durch einen elektrischen Kurzschluss entstehen, sowie geschmolzenen Metallspritzern und heißen Feststoffen. Die Scheibe der Schutzbrille besteht aus Polycarbonat, der Rahmen der Brille ist ebenfalls aus Polycarbonat. Bei Menschen, die gegen die oben genannten Materialien allergisch reagieren, kann es zu allergischen Reaktionen kommen.

Empfehlungen für die Verwendung von Schutzbrillen: Überprüfen Sie die Brille vor dem Gebrauch auf Beschädigungen. Eine Brille mit zerkratzter oder beschädigter Schutzbrille kann nicht verwendet werden und

sollte durch eine neue ersetzt werden. Setze die Brille auf deinen Kopf und achte darauf, dass sie nicht herunterfällt, wenn du deinen Kopf bewegst. Bei Modellen, die mit verstellbaren Bügeln ausgestattet sind, passen Sie die Länge und/oder den Winkel der Bügel an, um die beste Passform zu erzielen. Nach der Arbeit sollte die Brille mit einem weichen und feuchten Tuch gereinigt werden. Größere Verschmutzungen mit Seifenwasser entfernen und mit einem Tuch abtrocknen. Verwenden Sie keine kratzenden Reiniger. Das Produkt sollte in einem kühlen, trockenen, luftigen und geschlossenen Raum gelagert werden. Von Staub, Staub und anderen Verunreinigungen (Plastiktüten, Beutel usw.) fernhalten. Schutz vor mechanischer Beschädigung. Transport - in angelieferten Stückverpackungen, in Kartons, in geschlossenen Transportmitteln.

Ein Augenschutz mit hoher Geschwindigkeit beim Partikelaufrall kann beim Tragen mit einer Standard-Behandlungsbrille Stöße übertragen und eine Gefahr für den Träger darstellen.

Bemerkung! Wenn ein Schutz gegen den Aufprall von Partikeln mit hoher Geschwindigkeit bei extremen Temperaturen erforderlich ist, sollte der gewählte Augenschutz mit dem Buchstaben T unmittelbar nach dem Buchstaben gekennzeichnet werden, der das Aufprallsymbol kennzeichnet, d. h. FT, BT oder AT. Steht der Buchstabe des Aufprallsymbols nicht unmittelbar vor dem Buchstaben T, darf ein Augenschutz nur zum Schutz vor Partikeln mit hoher Geschwindigkeit bei Raumtemperatur verwendet werden.

Haltbarkeit: bis zu zwei Jahre ab Kaufdatum.

Benannte Stelle: CCQS UK LTD (1105), Level 2 5 Harbour Exchange Square, London, E14 9GE, Vereinigtes Königreich

Erläuterung der Kennzeichnungen zur Leuchte: YATO - Herstellerbezeichnung; EN 166 - Europäische Normnummer für den persönlichen Augenschutz; F - mechanische Beständigkeit, Symbol des Schutzes gegen den Aufprall von Partikeln mit hoher Geschwindigkeit und niedriger Energie. Das Produkt hält Stößen mit Partikeln mit einem Gewicht von 0,86 g und einer Geschwindigkeit von 45 m/s stand, CE - ein Zeichen für die Einhaltung der Richtlinien des neuen EU-Ansatzes.

Erläuterung der Markierungen für die Schutzscheibe: 2-1.2 – Symbol des Ultraviolett (UV)-Filters, die Farberkennung kann beeinträchtigt sein. Detaillierte Informationen zur Bedeutung von Filtersymbolen finden Sie im Inhalt der Europäischen Norm EN 170:2002.1 - Optische Klasse. Die Bedeutung der übrigen Symbole entspricht der Bedeutung der Symbole, die auf der Leuchte sichtbar sind.

Konformitätserklärung: Verfügbar im Produktdatenblatt auf der toya24.pl Website.

ХАРАКТЕРИСТИКА УСТРОЙСТВА

Светодиодный УФ-фонарь является источником ультрафиолетового света, предназначенным для обнаружения утечек подкрашенного хладагента в системе кондиционирования автомобиля. Метод заключается в добавлении специального красителя в хладагент. После запуска системы кондиционирования на определенное время элементы системы кондиционирования освещаются ультрафиолетовым светом для обнаружения места утечки. Краситель, выходящий из места утечки в системе кондиционирования, интенсивно отражает ультрафиолетовый свет, контрастирующий со светом, отраженным от окружения. Фонарь питается от батареек, благодаря чему его можно использовать в качестве переносного источника света. Правильная, надежная и безопасная работа устройства зависит от соответствующей его эксплуатации, а для этого

Перед началом использования изделия необходимо полностью прочитать инструкцию и сохранить ее.

За все ущербы и травмы, возникшие в результате использования данного устройства не по назначению, с нарушением правил безопасности и указаний настоящей инструкции, поставщик ответственности не несет. Использование устройства не по назначению или с нарушением договора является причиной аннулирования гарантии и обязательств.

ТЕХНИЧЕСКИЕ ПАРАМЕТРЫ

Параметр	Единица измерения	УТ-08581	УТ-08582	УТ-08587	УТ-08588
Напряжение питания	[В пост. тока]	4,5	9	5	5
Батарейки		3 x AA	6 x AA	18650 Li-ION 3,7 V 1500 mAh	
Длина ультрафиолетовой волны	[нм]	395			
Количество светодиодов		51	100	1 (1 W)	1 (3 W)
Вес (без батареек)	[кг]	0,17	0,24	0,15	0,21

ОСНАСТКА ИЗДЕЛИЯ

Устройство поставляется с очками, защищающими глаза от ультрафиолетового излучения. В комплект устройства не входят батарейки.

ИНСТРУКЦИЯ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ

Фонарь излучает ультрафиолетовый свет, воздействие которого на живые организмы не является нейтральным. В течение всего времени работы фонаря необходимо защищать глаза, используя очки, фильтрующие ультрафиолетовое излучение. С этой целью можно использовать очки, входящие в комплект. Необходимо избегать воздействия ультрафиолетового излучения на кожу. Использовать защитную одежду с длинными рукавами и штанинами, а также защитные перчатки.

Не направлять луч ультрафиолетового света непосредственно в глаза людей и животных. Не смотреть на луч ультрафиолетового света.

Не позволять детям использовать устройство, не позволять детям играть с ним.

Устройство не защищено от влаги и проникновения воды. Беречь от влаги и проникновения воды. Не погружать устройство в воду или другую жидкость.

В случае передачи устройства другим лицам, его необходимо передать вместе с руководством пользователя.

Запрещается самостоятельно разбирать, ремонтировать и модифицировать устройство. Ремонт дол-

жен производиться только в авторизованном сервисном центре с использованием оригинальных запчастей.

Не подвергать устройство воздействию высоких температур и прямых солнечных лучей.

ЭКСПЛУАТАЦИЯ УСТРОЙСТВА

Установка батареек

Отвинтить заднюю крышку фонаря и извлечь из него контейнер. Установить в контейнер батарейки, соблюдая правильную полярность. Отрицательный полюс батарейки должен контактировать с пружиной в батарейном отсеке в контейнере. Затем установить контейнер в корпус фонаря в направлении, указанном тисненной стрелкой. Положительный полюс контейнера должен быть направлен к передней части фонаря. Установить заднюю крышку, закрутив ее на корпусе фонаря.

Надеть защитные очки и включить фонарь. Если фонарь не загорится, его необходимо отключить и повторно проверить полярность контейнера и батареек, а также уровень их заряда.

Внимание! Всегда необходимо заменять полный комплект батареек. Не использовать разряженные батарейки, а также разряженные батарейки вместе со свежими. Рекомендуется использовать высококачественные щелочные батарейки.

Включение и выключение фонаря

Внимание! Перед каждым включением фонаря необходимо надевать защитные очки, чтобы уберечь глаза от ультрафиолетового излучения.

Фонарь включается нажатием кнопки. При повторном нажатии фонарь выключается.

Техническое обслуживание и хранение устройства

Перед началом технического обслуживания устройства его необходимо выключить и подождать, пока оно остынет.

Устройство не требует специального технического обслуживания. Чистить устройство мягкой тканью, слегка смоченной водой. После чистки тщательно высушить. Не чистить устройство путем погружения его в воду. Не использовать для чистки растворители, бензин, абразивные вещества, кислоты.

Хранить устройство в сухом месте, защищенном от солнечных лучей с хорошей вентиляцией. Место хранения должно быть недоступно для посторонних лиц, особенно детей. Хранить устройство следует в заводской упаковке. Беречь от воды, влаги и пыли. Температура в месте хранения должна быть в диапазоне от 0°C до +40°C при относительной влажности ниже 70% без конденсации. При длительном хранении (более 1 месяца) из устройства необходимо извлечь батарейки. Это позволит предотвратить возможное повреждение устройства в случае утечки электролита.

Содержание инструкций по изготовлению защитных стекол в соответствии с EN 166:2001; EN 170:2002 / Директива о СИЗ 2016/425/EC

Производитель: TOYA S.A., Sołtysowicka 13/15, 51-168 Wrocław, Польша

Описание товара: Защитные очки относятся к защите глаз II категории, предназначены для индивидуальной защиты глаз от механических опасностей и ультрафиолетового излучения. Стекла защищают от воздействия высокоскоростных частиц. Стекла не защищают от капель и брызг жидкости, крупных и мелких частиц пыли, газа, дуги, образующейся при коротком замыкании электричества, а также брызг расплавленного металла и горячих твердых частиц. Линза защитных очков изготовлена из поликарбоната, оправа очков также изготовлена из поликарбоната. У людей с аллергией на вышеупомянутые материалы может возникнуть аллергическая реакция.

Рекомендации по использованию защитных очков: Перед использованием очков осмотрите их на наличие повреждений. Очки с поцарапанными или поврежденными защитными линзами не могут использоваться и должны быть заменены на новые. Наденьте очки на голову и убедитесь, что они не падают, когда вы двигаете головой. На моделях, оснащенных регулируемыми дужками, отрегулируйте

длину и/или угол наклона дужек для наилучшей посадки. После работы очки следует протереть мягкой и влажной тряпкой. Удалите более крупные загрязнения мыльным раствором и вытрите их насухо тряпкой. Не используйте чистящие средства для удаления царапин. Продукт следует хранить в прохладном, сухом, проветриваемом и закрытом помещении. Беречь от пыли, пыли и других загрязнений (полиэтиленовых пакетов, пакетов и т. д.) Беречь от механических повреждений. Транспортировка - в доставленной таре, в картонных коробках, в закрытых транспортных средствах.

Защита глаз от высокоскоростных частиц при ношении со стандартными очками может передавать удар, создавая опасность для пользователя.

Замечание! Если требуется защита от удара высокоскоростных частиц при экстремальных температурах, выбранная защита глаз должна быть обозначена буквой T сразу после буквы, обозначающей символ удара, т.е. FT, VT или AT. Если буква символа удара не стоит непосредственно перед буквой T, то средства защиты глаз можно использовать только для защиты от высокоскоростных частиц при комнатной температуре.

Срок годности: до двух лет с момента покупки.

Нотифицированный орган: CCQS UK LTD (1105), Level 2 5 Harbour Exchange Square, Лондон, E14 9GE, Великобритания

Расшифровка маркировки на светильнике: YATO - обозначение производителя; EN 166 - номер европейского стандарта для индивидуальной защиты глаз; F - механическая прочность, символ защиты от удара высокоскоростными частицами с низкой энергией. Изделие выдерживает удары с частицами весом 0,86 г и скоростью 45 м/с, CE – знак соответствия директивам нового подхода ЕС.

Расшифровка маркировки для защитной линзы: 2-1.2 – символ ультрафиолетового (УФ) фильтра, распознавание цвета может быть нарушено. Для получения подробной информации о значении символов фильтров обратитесь к содержанию европейского стандарта EN 170:2002.1 - оптический класс. Значение остальных символов такое же, как и значение символов, видимых на светильнике.

Декларация соответствия: Доступна в паспорте продукта на веб-сайте toya24.pl.

ХАРАКТЕРИСТИКИ ПРИСТРОЮ

Світлодіодний УФ-ліхтар є джерелом ультрафіолетового світла для виявлення витоку підфарбованого холодоагенту з системи кондиціонування автомобіля. Метод полягає в додаванні до холодоагенту спеціального барвника. Після запуску системи кондиціонування на певний проміжок часу на елементи системи кондиціонування потрібно навести промінь УФ-ліхтаря для виявлення місця витоку. Барвник, що виходить з місця витоку в системі кондиціонування, інтенсивно відбиває ультрафіолетове світло, що контрастує зі світлом, відбитим від інших предметів. Ліхтар живиться від батарейок, завдяки чому його можна використовувати як переносне джерело світла. Правильна, надійна і безпечна робота пристрою залежить від відповідної експлуатації, а для цього:

Перед початком експлуатації виробу необхідно повністю прочитати інструкцію і зберегти її.

За всі збитки та травми, що виникли в результаті використання пристрою не за призначенням, з порушенням правил безпеки і вказівок цієї інструкції, постачальник відповідальності не несе. Використання пристрою не за призначенням або з порушенням договору є причиною анулювання гарантії та зобов'язань.

ТЕХНІЧНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Параметр	Одиниця вимірювання	YT-08581	YT-08582	YT-08587	YT-08588
Напруга живлення	[В пост. струму]	4,5	9	5	5
Батарейки		3 x AA	6 x AA	18650 Li-ION 3,7 V 1500 mAh	
Довжина хвилі ультрафіолетового променя	[нм]	395			
Кількість світлодіодів		51	100	1 (1 W)	1 (3 W)
Вага (без батарейки)	[кг]	0,17	0,24	0,15	0,21

ОСНАСТКА ПРИСТРОЮ

Пристрій поставляється з окулярами, що захищають очі від ультрафіолетового випромінювання. У комплект пристрою не входять батарейки.

ІНСТРУКЦІЯ З ТЕХНІКИ БЕЗПЕКИ

Ліхтар випромінює ультрафіолетове світло, вплив якого на живі організми не є нейтральним. Протягом всього часу роботи з ліхтарем необхідно захищати очі, використовуючи окуляри, які фільтрують ультрафіолетове випромінювання. З цієї метою можна використовувати окуляри, що входять в комплект. Необхідно уникати впливу ультрафіолетового випромінювання на шкіру. Використовувати захисний одяг з довгими рукавами і штанинами, а також захисні рукавиці.

Не направляти промінь ультрафіолетового світла безпосередньо в очі людей чи тварин. Не дивитися на промінь ультрафіолетового світла.

Не дозволяти дітям використовувати пристрій та не дозволяти їм грати з ним.

Пристрій не захищений від вологи і проникнення води. Берегти від вологи і проникнення води. Не занурювати пристрій у воду або іншу рідину.

У разі передачі пристрою іншим особам, разом з ним необхідно передати посібник користувача.

Забороняється самостійно розбирати, ремонтувати і модифікувати пристрій. Ремонт повинен проводитися тільки в авторизованому сервісному центрі з використанням оригінальних запасних частин.

Не піддавати пристрій дії високих температур та прямих сонячних променів.

ЕКСПЛУАТАЦІЯ ПРИСТРОЮ

Установка батарейок

Відкрити задню кришку ліхтаря і вийняти з нього контейнер. Встановити в контейнер батарейки, слідкуючи за полярністю. Від'ємний полюс батарейки повинен контактувати з пружиною в батарейному відсіку в контейнері. Потім вставити контейнер в корпус ліхтаря в напрямку, зазначеному витисненою стрілкою. Додатний полюс контейнера повинен бути спрямований до передньої частини ліхтаря. Встановити задню кришку, закрутивши її на корпусі ліхтаря.

Надягнути захисні окуляри і ввімкнути ліхтар. Якщо ліхтар не ввімкнеться, його необхідно відключити і повторно перевірити полярність контейнера і батарейок, а також рівень їхнього заряду.

Увага! Завжди необхідно замінювати повний комплект батарейок. Не використовувати розряджені батарейки, а також розряджені батарейки зі свіжими. Рекомендується використовувати високоякісні алкалінові батарейки.

Вмикання і вимикання ліхтаря

Увага! Перед кожним ввімкненням ліхтаря необхідно надягти захисні окуляри, щоб уберегти очі від ультрафіолетового випромінювання.

Ліхтар вмикається натисненням кнопки ввімкнення. При повторному натисканні на цю кнопку ліхтар вимикається.

Технічне обслуговування та зберігання пристрою

Перед початком технічного обслуговування пристрою його необхідно вимкнути і почекати, поки він охолоне. Пристрій не вимагає спеціального технічного обслуговування. Чистити пристрій м'якою тканиною, злегка змоченою водою. Після чищення ретельно висушити. Не чистити пристрій, занурюючи його у воду. Не використовувати для чищення розчинники, бензин, абразивні речовини, кислоти.

Зберігати пристрій в сухому місці, захищеному від сонячних променів з хорошою вентиляцією. Місце зберігання повинно бути недоступним для сторонніх осіб, особливо дітей. Зберігати пристрій слід в заводській упаковці. Берегти від води, вологи та пилу. Температура в місці зберігання повинна бути в діапазоні від 0°C до +40°C при відносній вологості нижче 70% без конденсації. При тривалому зберіганні (більше 1 місяця) з пристрою необхідно витягти батарейки. Це дозволяє запобігти можливому пошкодженню пристрою внаслідок витoku електроліту з елемента живлення.

Зміст інструкції для захисних окулярів згідно з EN 166:2001; EN 170:2002 / Директива про 313 2016/425/ЄС

Виробник: TOYA S.A., Sołtysowicka 13/15, 51-168 Вроцлав, Польща

Опис товару: Захисні окуляри - це захист очей II категорії, призначені для індивідуального захисту очей від механічних небезпек і ультрафіолетового випромінювання. Окуляри захищають від удару високошвидкісних частинок. Окуляри не захищають від крапель рідини та бризок, грубих та дрібних частинок пилу, газу, дуги, що утворюється внаслідок короткого замикання електричного струму, а також бризок розплавленого металу та гарячих твердих речовин. Лінза захисних окулярів виготовлена з полікарбонату, оправа окулярів також виготовлена з полікарбонату. У людей з алергією на перераховані вище матеріали може виникнути алергічна реакція.

Рекомендації по використанню захисних окулярів: Перед використанням окулярів огляньте їх на наявність пошкоджень. Окуляри з подряпаною або пошкодженою захисною лінзою не можна використовувати, їх слід замінити на нові. Одягніть окуляри на голову і стежте, щоб вони не спадали, коли ви рухаєте головою. На моделях, оснащених регульованими дужками, відрегулюйте довжину та/або кут нахилу дужок для найкращого прилягання. Після роботи окуляри слід протерти м'якою і вологою ганчіркою. Видаліть більші забруднення мильною водою і витріть насухо ганчіркою. Не використовуйте засоби для чищення подряпин. Продукт повинен зберігатися в прохолодному, сухому, повітряному і закритому приміщенні. Берегти від пилу, пилу та інших забруднень (пластикові пакети, пакети тощо) Захищають

від механічних пошкоджень. Транспорт - в поставляється одиничної упаковці, в картонних коробках, в закритих видах транспорту.

Високошвидкісний захист очей від удару частинок при носінні зі стандартними лікувальними окулярами може передавати удар, створюючи небезпеку для користувача.

Зауваження! Якщо необхідний захист від удару високошвидкісних частинок при екстремальних температурах, обраний захист очей повинен бути позначений буквою T відразу після букви, що ідентифікує символ удару, тобто FT, VT або AT. Якщо буква символу удару не знаходиться безпосередньо перед буквою T, то засоби захисту очей дозволяється використовувати тільки для захисту від високошвидкісних частинок при кімнатній температурі.

Термін придатності: до двох років з моменту покупки.

Нотифікований орган: CCQS UK LTD (1105), Level 2 5 Harbour Exchange Square, Лондон, E14 9GE, Велика Британія

Розшифровка маркування, що стосується світильника: YATO - позначення виробника; EN 166 - Європейський стандартний номер для індивідуального захисту очей; F - механічний опір, символ захисту від удару високошвидкісних частинок з малою енергією. Виріб витримує удар частинками вагою 0,86 г і швидкістю 45 м/с, CE - знак відповідності директивам нового підходу ЕС.

Розшифровка маркування для захисної лінзи: 2-1,2 – символ ультрафіолетового (УФ) фільтра, розпізнавання кольорів може бути порушено. Для отримання детальної інформації про значення символів фільтра, будь ласка, зверніться до змісту європейського стандарту EN 170:2002.1 - оптичний клас. Значення інших символів таке ж, як і значення символів, видимих на світильнику.

Декларація відповідності: Доступна в паспорті продукту на веб-сайті toya24.pl.

GAMINIO CHARAKTERISTIKA

Žibintuvėlis UV, tai diodinis ultravioletinės šviesos šaltinis, skirtas automobilių kondicionierių sistemų nesandarumams nustatyti kontrastinės priemonės pagalba. Metodo esmė – į šaldalą yra pridėdamas specialus dažiklis. Kondicionierių paleidus, per tam tikrą laiką ultravioletine šviesa yra apšviečiami paskiri kondicionieriaus sistemos elementai ir ieškoma pratekėjimo vietų. Dažiklis, pratekėdamas per įrangos nesandarumus, intensyviai atspindi ultravioletinę šviesą kontrastuodamas su iš aplinkos atspindima šviesa. Žibintuvėlis yra maitinamas baterija, ko dėka puikiai tinka naudoti kaip nešiojamas šviesos šaltinis. Taisyklingas, patikimas ir saugus gaminio darbas priklauso nuo tinkamo eksploatavimo, todėl:

Prieš pradėdant gaminį eksploatuoti, reikia perskaityti visą instrukciją ir ją išsaugoti.

Už nuostolius ir pažeidimus kilusius dėl prietaiso panaudojimo ne pagal jo paskirtį, dėl saugos taisyklių ir šios instrukcijos reikalavimų nesilaikymo tiekėjas neneša atsakomybės. Be to, įrankio naudojimas ne pagal paskirtį panaikina vartotojo teisę į garantiją, taip pat ir dėl akivaizdaus sutarties sąlygų pažeidimo.

TECHNINIAI DUOMENYS

Parametras	Matavimo vienetai	YT-08581	YT-08582	YT-08587	YT-08588
Maitinimo įtampa	[V d.c.]	4,5	9	5	5
Maitinimo baterijos		3 x AA	6 x AA	18650 Li-ION 3,7 V 1500 mAh	
Ultravioletinės šviesos bangų ilgis	[nm]	395			
Šviečiančių diodų kiekis		51	100	1 (1 W)	1 (3 W)
Svoris (be baterijos)	[kg]	0,17	0,24	0,15	0,21

GAMINIO AKSESUARAI

Gaminys yra pristatomas kartu su nuo ultravioletinio spinduliavimo apsaugančiais akiniais. Aksesuarų komplektas maitinimo baterijų neapima.

SAUGOS INSTRUKCIJOS

Žibintuvėlis skleidžia ultravioletinę šviesą, kurios poveikis gyvų organizmų atžvilgiu nėra abejingas. Per visą žibintuvėlio darbo laiką reikia nešioti specialius akinius, kurie apsaugo akis nuo ultravioletinių spindulių poveikio. Tuo tikslu galima pasinaudoti komplekte esančiais akiniais.

Vengti taip pat ultravioletinio spinduliavimo poveikio odos atžvilgiu. Dėvėti apsauginę aprangą su ilgomis rankovėmis ir kelnes su ilgomis kiškomis bei mūvėti apsaugines pirštines.

Ultravioletinės šviesos nenukreipti žmonių ir gyvulių atžvilgiu. Neįsikiškite į ultravioletinių spindulių srautą bei į šviesos šaltinį.

Neleiskite gaminiui naudotis vaikams, neleiskite, kad vaikai traktuotų gaminį kaip į žaislą.

Gaminys nėra atsparus nei vandeniui nei drėgmei. Todėl būtina gaminį saugoti ir nuo vandens ir nuo drėgmės.

Nenardinti gaminio į vandenį nei į bet kokią kitą skystį.

Perduodant gaminį kitiems asmenims, būtina jį perduoti kartu su instrukcija.

Savarankiškas gaminio demontavimas, taisymas ir modifikavimas yra draudžiamas. Taisymai turi būti atliekami tik autorizotame serviso punkte, taikant originalias keičiamąsias dalis.

Gaminio nestatyti į aukštų temperatūrų, nei į tiesioginių saulės spindulių poveikį.

GAMINIO APTARNAVIMAS

Baterijos instaliavimas

Atsukti galinį žibintuvėlio dangtelį ir iš jo vidaus ištraukti pintonėlę. Įdėti baterijas į pintonėlę, žiūrint, kad poliai būtų taisyklingai suderinti. Neigiamas baterijos polius turi liestis su baterijos kameros spyruokle pintonėle. Po to pintonėlę įsprausti į žibintuvėlio korpusą vadovaujantis pažymėtos jame rodyklės kryptimi. Teigiamas pintonėlės polius turi būti nukreiptas į žibintuvėlio priekį. Įmontuoti užpakalinį žibintuvėlio dangtelį, įsukant jį į jo korpusą.

Užsidėti apsauginius akinius ir įjungti žibintuvėlį jungikliu. Jeigu žibintuvėlis nepradės šviesti, reikia jį išjungti ir vėl patikrinti pintonėles ir baterijų polius, o taip pat jų įkrovimo laipsnį.

Dėmesio! Visada reikia keisti visas baterijas. Nenaudoti išseiktų baterijų kartu su šviežiomis. Rekomenduojama naudoti geros kokybės šarmines baterijas.

Žibintuvėlio įjungimas ir išjungimas

Dėmesio! Prieš kiekvieną žibintuvėlio įjungimą reikia užsidėti apsauginius akinius, kurie apsaugo akis nuo ultravioletinių spindulių poveikio.

Žibintuvėlis įjungiamas jungiklio paspaudimu. Pakartotinas jungiklio paspaudimas žibintuvėlį išjungs.

Gaminio konservavimas ir laikymas

Prieš pradėdant gaminį konservuoti, reikia jį išjungti jungikliu ir palaukti, kol visiškai atauš.

Gaminys nereikalauja jokių ypatingų konservavimo priemonių taikymo. Gaminį valyti minkštos, vandeniu sudrėkintos audinio atraizos pagalba. Po nuvalymo gaminį kruopščiai nusausinti. Gaminio nevalyti nardinant jį į vandenį. Valymui netaikyti tirpiklių, benzino, abrazyvinių priemonių, rūgščių.

Gaminį laikyti sausoje užtamsintoje, gerą ventiliaciją turinčioje vietoje. Gaminį reikia laikyti pašaliniais asmenims, o ypač vaikams neprieinamoje vietoje. Gaminį sandėliuoti pavienėje pakuotėje, kurioje gaminys buvo pristatytas. Saugoti jį nuo vandens, drėgmės bei dulkių. Temperatūra vietoje, kurioje gaminys yra laikomas, turi būti 0°C iki +40°C diapazone, esant santykinai oro drėgmei žemesnei kaip 70%, be vandens garų kondensacijos. Jeigu gaminys bus sandėliuojamas ilgiau (virš 1 mėnesio), iš gaminio reikia ištraukti baterijas. Tai užkirs kelią gaminio pažeidimui, pavyzdžiui tuo atveju, jeigu iš baterijos ištektų elektrolitas.

Nedūžtamų akinių instrukcijų turinys pagal EN 166:2001; EN 170:2002 / AAP direktyva 2016/425/ES

Gamintojas: TOYA S.A., Sołtysowicka 13/15, 51-168 Wrocław, Poland

Produktų aprašymai: Apsauginiai akiniai yra II kategorijos akių apsauga, skirta individualiai akių apsaugai nuo mechaninių pavojų ir UV spindulių. Akiniai apsaugo nuo didelės spartos dalelių poveikio. Akiniai neapsaugo nuo skysčių lašelių ir purslų, šiurkščių ir smulkių dulkių dalelių, dujų, elektros trumpojo jungimo sukulto lanko ir išlydyto metalo purslų bei karštų kietųjų dalelių. Apsauginių akinių lęšis pagamintas iš polikarbonato, akinių rėmas taip pat pagamintas iš polikarbonato. Žmonėms, alergiškiems minėtoms medžiagoms, gali pasireikšti alerginė reakcija.

Apsauginių akinių naudojimo rekomendacijos: Prieš naudodami akinius, patikrinkite, ar jie nepažeisti. Akiniai su subraižytu ar pažeistu apsauginiu lęšiu negali būti naudojami, juos reikia pakeisti naujais. Uždėkite akinius ant galvos ir įsitikinkite, kad jie nenukris, kai judinate galvą. Modeliuose su reguliuojamomis šventyklomis sureguliuokite šventyklų ilgį ir (arba) kampą, kad jie geriausiai tiktų. Po darbo akinius reikia valyti minkštu ir drėgnu skudurėliu. Didesnius nešvarumus pašalinkite muiluotu vandeniu ir nusauskite šluoste. Nenaudokite įbrėžimų valiklių. Produktas turi būti laikomas vėsioje, sausoje, erdvioje ir uždaroje patalpoje. Laikyti atokiau nuo dulkių, dulkių ir kitų teršalų (plastikinių maišelių, maišelių ir kt.) Apsaugokite nuo mechaninių pažeidimų. Transportas - pristatytose vienetose pakuotėse, kartoninėse dėžutėse, uždaroje transporto priemonėje.

Didelio greičio dalelių smūgio akių apsauga, kai dėvima su standartiniais apdorojimo akiniais, gali perduoti smūgį ir sukelti pavojų naudotojui.

Pastaba! Jei reikalinga apsauga nuo didelio greičio dalelių poveikio esant ekstremalioms temperatūroms, pasirinkta akių apsaugos priemonė turėtų būti pažymėta raide T iš karto po raidės, nurodančios smūgio simbolį,

t. y. FT, BT arba AT. Jei smūgio simbolio raidė yra ne prieš pat raidę T, akių apsauga gali būti naudojama tik siekiant apsaugoti nuo didelio greičio dalelių kambario temperatūroje.

Tinkamumo laikas: iki dvejų metų nuo pirkimo datos.

Notifikuotoji įstaiga: CCQS UK LTD (1105), Level 2 5 Harbour Exchange Square, London, E14 9GE, Jungtinė Karalystė

Šviestuvo ženklavimo paaiškinimas: YATO - gamintojo žymuo; EN 166 - Europos asmeninių akių apsaugos standartinis numeris; F - mechaninis atsparumas, apsaugos nuo didelio greičio dalelių, turinčių mažą energiją, smūgio simbolis. Produktas atlaiko poveikį su dalelėmis, sveriančiomis 0,86 g, o greitis - 45 m / s, CE - atitiktis naujojo ES požiūrio direktyvoms ženklas.

Apsauginių lęšių ženklavimo paaiškinimas: 2-1.2 – ultravioletinių (UV) spindulių filtro simbolis, gali sutrikti spalvų atpažinimas. Išsamesnės informacijos apie filtrų simbolių reikšmę ieškokite Europos standarto EN 170:2002.1 - optinė klasė - turinyje. Likusių simbolių reikšmė yra tokia pati, kaip ir šviestuve matomų simbolių reikšmė.

Atitikties deklaracija: pateikiama gaminio duomenų lape, esančiame toya24.pl svetainėje.

PRODUKTA RAKSTUROJUMS

UV lukturis ir diodžu ultravioletas gaismas avots, paredzēts automašīnas kondicionētāju sistēmas nehermētiskuma atklāšanai ar kontrasta līdzekli. Metode ir savienota ar speciālā agenta pieliešanu dzesēšanas agentam. Pēc kondicionētāja iedarbināšanas ar ultravioletu gaismu apgaismot kārtējus kondicionētāja instalācijas elementus, meklējot noplūdes vietu. Krāsviela izpilot caur instalācijas nehermētiskumus intensīvi atspoguļo ultravioletu gaismu, kontrastējot apkārtnes gaismā. Lukturis ir barots no baterijām, tāpēc var būt viegli lietots darbā kā portatīvs gaismas avots. Pareiza, uzticama un droša ierīces darbība ir atkarīga no attiecīgas ekspluatācijas, tāpēc:

Pirms produkta lietošanas uzsākšanas salasiet un saglabāiet visu šo instrukciju.

Piegādātājs nenes atbildību par visiem zaudējumiem un traumām, kas izceltas ierīces nepareizas lietošanas dēļ, kā arī drošības noteikumu un instrukciju neievērošanas dēļ. Produkta nepareiza lietošana var būt par garantijas tiesības zaudējumu iemeslu un par nesaderību ar pārdošanas līgumu.

TEHNISKIE PARAMETRI

Parametrs	Mērvienība	YT-08581	YT-08582	YT-08587	YT-08588
Barošanas spriegums	[V d.c.]	4,5	9	5	5
Barošanas baterijas		3 x AA	6 x AA	18650 Li-ION 3,7 V 1500 mAh	
Ultravioletas gaismas viļņu garums	[nm]	395			
Gaismas diodžu daudzums		51	100	1 (1 W)	1 (3 W)
Svars (bez baterijas)	[kg]	0,17	0,24	0,15	0,21

PRODUKTA APGĀDĀŠANA

Produkts ir piegādāts kopā ar brillēm, kas sargā no ultravioletas gaismas. Komplekts nesatur bateriju.

DROŠĪBAS INSTRUKCIJAS

Lukturis emitē ultravioletu gaismu, kas nav neitrālā dzīvīem organismiem. Strādājot ar lukturi, sargāt acis ar brillēm, kas filtrē ultravioletu gaismu. Var būt izmantotas brilles no komplekta.

Izvairoties no ādas apgaismošanas ar ultravioletu gaismu. Lietot apģērbu ar garām piedurknēm un bikšu stārmām, kā arī aizsardzības cimdus.

Nedrīkst novirzīt ultravioletu gaismu cilvēku un dzīvnieku virzienā. Neieskatīties uz ultravioletu gaismu.

Neļaut bērniem lietot produktu, neļaut bērniem spēlēt ar produktu.

Produkts nav pasargāts no mitruma un ūdens nokļūšanas. Sargāt produktu no mitruma un ūdens. Nedrīkst nogremdēt ierīci ūdenī un citos šķidrumos.

Nododot produktu citām personām, pievienot instrukciju.

Nedrīkst patstāvīgi demontēt, remontēt vai modificēt produktu. Remontu veikt autorizētā servisa punktā, izmantojot oriģinālu rezerves daļu.

Produktu nepakļaut augsto temperatūru ietekmei, neatstāt uz tiešiem saules stariem.

PRODUKTA APKALPOŠANA

Baterijas instalācija

Atskrūvēt luktura aizmugurējo vāku un noņemt no iekšienes grozu. Grozā novietot bateriju, ievērojot pareizo polaritāti. Baterijas negatīvs pols jākontaktdē baterijas kameras atspēri grozā. Pēc tam grozu iebāzt luktura korpusā saskaņā ar uzrādītu bultu. Pozitīvs pols jābūt novirzīts luktura priekšējās puses virzienā. Uzstādīt aizmugurējo vāku, ieskrūvējot to luktura korpusā.

Uzvilkt aizsardzības brilles un ieslēgt lukturu ar ieslēdzēju. Ja lukturis nefunkcionē, izslēgt to un atkārtoti

pārbaudīt groza un bateriju polaritāti, kā arī uzlādēšanas līmeni.

Uzmanību! Vienmēr mainīt visu bateriju. Nelietot lietotu kopā ar jaunām baterijām. Rekomendējam lietot labas kvalitātes sārmu bateriju.

Ierīces ieslēgšana un izslēgšana

Uzmanību! Pirms ierīces katrās ieslēgšanas segt acis ar brillēm, kas sargā no ultravioletas gaismas.

Lukturi ieslēgt, spiežot ieslēdzēju. Atkārtota piespiešana izslēdz ierīci.

Produkta konservācija un glabāšana

Pirms produkta konservācijas uzsākšanas izslēgt ierīci un pagaidīt līdz pilnīgai atdzišanai.

Nav vajadzīgi veikt speciālo produkta konservāciju. Produktu tīrīt ar viegli mitrinātu mīkstu audumu. Pēc tīrīšanas labi nosausēt. Netīrīt produktu nogremdējot ūdenī. Tīrīšanai nelietot šķīdinātāju, benzīnu, abrazīvu līdzekļu, skābi. Produktu glabāt vēsā, tumšā vietā, kur ir laba ventilācija. Glabāšanas vieta jābūt nepieejama nepiederīgām personām, sevišķi bērniem. Produktu glabāt vienības iepakojumos, piegādātos ar produktu. Sargāt no ūdens, mitruma un putekļiem. Temperatūra glabāšanas vietā jābūt no 0°C līdz +40°C, un relatīvais mitrums 70% bez ūdens tvaika kondensācijas. Ilglaicīgas glabāšanas gadījumā (vairāk par 1 mēnešu) no produkta noņemt bateriju. Tas ļaus pasargāt produktu no bojāšanas baterijas elektrolīta noplūdes gadījumā.

Aizsargbrīļu instrukciju saturs saskaņā ar EN 166:2001; EN 170:2002 / PPE Direktīva 2016/425/ES

Ražotājs: TOYA S.A., Sołtysowicka 13/15, 51-168 Wrocław, Polija

Produktu apraksts: Aizsargbrilles ir II kategorijas acu aizsardzība, kas paredzēta individuālai acu aizsardzībai pret mehāniskiem apdraudējumiem un UV starojumu. Brilles aizsargā pret ātrgaitas daļiņu triecienu. Brilles neaizsargā pret šķidruma pilieniem un šļakatām, rupjām un smalkām putekļu daļiņām, gāzi, elektriskā īssavienojuma radīto loku un izkausēta metāla šļakatām un karstām cietām vielām. Drošības brilles lēca ir izgatavota no polikarbonāta, brilles rāmis ir izgatavots arī no polikarbonāta. Cilvēkiem, kas ir alerģiski pret iepriekš minētajiem materiāliem, var rasties alerģiska reakcija.

Ieteikumi aizsargbrīļu lietošanai: Pirms brīļu lietošanas pārbaudiet, vai tās nav bojātas. Brilles ar saskrāpētu vai bojātu aizsarglēcu nevar izmantot, un tās jāaizstāj ar jaunām. Uzlieciet brilles uz galvas un pārliecinieties, ka, kustinot galvu, tās nenokrīt. Modeļiem, kas aprīkoti ar regulējamajiem tempiem, pielāgojiet tempļu garumu un / vai leņķi, lai tie būtu vislabāk piemēroti. Pēc darba brilles jāfīra ar mīkstu un mitru drānu. Noņemiet lielākus netīrumus ar ziepjūdeni un nosusiniet to ar drānu. Nelietojiet skrāpēšanas tīrīšanas līdzekļus. Produkts jāuzglabā vēsā, sausā, gaisīgā un slēgtā telpā. Sargāt no putekļiem, putekļiem un citiem piesārņotajiem (plastmasas maisiņiem, maisiņiem utt.) Aizsargājiet pret mehāniskiem bojājumiem. Transports - piegādātā vienības iepakojumā, kartona kārbās, slēgtos transporta līdzekļos.

Lielā ātruma daļiņu trieciena acu aizsardzība, ja to nēsā kopā ar standarta ārstēšanas brillēm, var pārraidīt triecienu, radot draudus valkātājam.

Piezīme! Ja ir vajadzīga aizsardzība pret liela ātruma daļiņu triecienu ekstremālās temperatūrās, izvēlēta acu aizsardzība jāmarķē ar burtu T tūlīt aiz burtā, kas identificē trieciena simbolu, t.i., FT, BT vai AT. Ja trieciena simbola burts nav tieši pirms burtā T, tad acu aizsardzību drīkst izmantot tikai, lai aizsargātu pret liela ātruma daļiņām istabas temperatūrā.

Derīguma termiņš: līdz diviem gadiem no iegādes dienas.

Pilnvarotā iestāde: CCQS UK LTD (1105), Level 2 5 Harbour Exchange Square, Londenā, E14 9GE, Apvienotā Karaliste

Gaismekļa marķējumu skaidrojums: YATO - ražotāja apzīmējums; EN 166 - Eiropas standarta numurs personīgai acu aizsardzībai; F - mehāniskā pretestība, aizsardzības simbols pret triecienu, ko rada liela ātruma daļiņas ar zemu enerģiju. Produkts iztur triecienu ar daļiņām, kas sver 0,86 g un ātrumu 45 m/s, CE - zīme par atbilstību jaunās ES pieejas direktīvam.

Aizsarglēcas marķējumu skaidrojums: 2-1.2 – ultravioletā (UV) filtra simbols, krāsu atpazīšana var būt traucēta. Lai iegūtu sīkāku informāciju par filtra simbolu nozīmi, lūdzu, skatiet Eiropas standarta EN 170:2002.1 - optiskā klase saturu. Pārējo simbolu nozīme ir tāda pati kā uz gaismekļa redzamo simbolu nozīme.

Atbilstības deklarācija: pieejama toya24.pl tīmekļa vietnes ražojuma datu lapā.

CHARAKTERISTIKA VÝROBKU

UV svítlna je diodový zdroj ultrafialového světla určený k identifikaci netěsností klimatizačních systémů v automobilech pomocí kontrastní látky. Metoda spočívá v přidání speciálního barviva do chladicího média. Po spuštění klimatizace na určitou dobu se ultrafialovým světlem postupně osvětlují jednotlivé prvky klimatizačního systému a hledá se místo úniku. Barvivo unikající netěsnostmi v systému intenzivně odráží ultrafialové světlo a kontrastuje tak se světlem odraženým od okolních objektů. Svítlna je napájena bateriemi, díky čemu je vhodná k práci jako přenosný zdroj světla. Správná, spolehlivá a bezpečná práce výrobku závisí na tom, zda je výrobek provozován náležitým způsobem, a proto:

Před zahájením používání výrobku je třeba si přečíst celý návod na obsluhu, řídit se ním a uschovat ho pro případné pozdější použití.

Dodavatel neodpovídá za jakékoli škody a úrazy, k nimž dojde v důsledku používání výrobku způsobem, který je v rozporu s účelem jeho použití a s bezpečnostními předpisy a pokyny tohoto návodu. Používání výrobku způsobem, který je v rozporu s účelem jeho použití, má rovněž za následek ztrátu záručních práv uživatele a také ztrátu nároku na plnění vyplývající z odpovědnosti za chyby.

TECHNICKÉ ÚDAJE

Parametr	Rozměrová jednotka	YT-08581	YT-08582	YT-08587	YT-08588
Napájecí napětí	[V d.c.]	4,5	9	5	5
Napájecí baterie		3 x AA	6 x AA	18650 Li-ION 3,7 V 1500 mAh	
Vlnová délka ultrafialového světla	[nm]	395			
Počet světelných diod		51	100	1 (1 W)	1 (3 W)
Hmotnost (bez baterií)	[kg]	0,17	0,24	0,15	0,21

PŘÍSLUŠENSTVÍ VÝROBKU

Výrobek se dodává spolu s brýlemi na ochranu proti ultrafialovému záření. Napájecí baterie nejsou součástí dodávky.

BEZPEČNOSTNÍ PŘEDPISY

Svítlna emituje ultrafialové světlo, které má na živé organizmy nebezpečné účinky. Během celé doby používání svítilny je nevyhnutné si chránit oči pomocí brýlí, které ultrafialové záření odfiltrují. K tomu je možné použít brýle, které jsou součástí soupravy.

Taktéž je nutné zabránit expozici pokožky na ultrafialové záření. Současně je třeba používat ochranný oděv s dlouhými rukávy a nohaviciemi a ochranné rukavice.

Nemířte ultrafialovým světlem směrem na lidi a zvířata. Nedívejte se do paprsků ultrafialového světla.

Nedovoďte, aby výrobek používaly děti a aby ho považovaly za hračku.

Výrobek není zabezpečený proti vlhkosti a vniknutí vody. Výrobek chraňte před vlhkostí a vniknutím vody.

Výrobek neponořujte do vody nebo jiné kapaliny.

V případě poskytnutí výrobku jiným osobám je třeba ho odevzdat spolu s návodem na obsluhu.

Svépomocná demontáž, opravy nebo zásahy do konstrukce výrobku jsou zakázány. Opravy výrobku je třeba svěřit pouze autorizovanému servisu, který používá originální náhradní díly.

Výrobek nevystavujte působení vysokých teplot a přímému slunečnímu záření.

OBSLUHA VÝROBKU

Instalace baterií

Odšroubujte zadní víčko svítilny a zevnitř vytáhněte košík. Do košíku vložte baterie. Věnujte pozornost správné polaritě. Záporný pól baterie se musí dotýkat pružinky v bateriové komoře košíku. Potom košík zasuňte do tělesa svítilny ve směru šipky vyliisované na košíku. Kladný pól košíku musí směřovat k přední části svítilny. Nakonec namontujte zadní víčko jeho zašroubováním do tělesa svítilny.

Nasadte si ochranné brýle a vypínačem svítilnu zapněte. Jestliže svítilna nebude svítit, je třeba ji vypnout a opětovně zkontrolovat polaritu košíku a baterií, a také zda jsou baterie dostatečně nabitě.

Upozornění! Vždy je nutné vyměnit všechny baterie. Nekombinujte použité baterie s novými. Doporučuje se používat kvalitní alkalické baterie.

Zapínání a vypínání svítilny

Upozornění! Před každým zapnutím svítilny je třeba si nasadit ochranu očí (brýle chránící před ultrafialovým zářením).

Svítilna se zapíná stisknutím vypínače. Jeho opětovným stisknutím se svítilna vypíná.

Ošetřování a skladování výrobku

Před zahájením ošetřování výrobku je nutné svítilnu vypínačem vypnout a počkat, dokud úplně nevychladne. Výrobek nevyžaduje žádné speciální ošetřování. Výrobek se čistí měkkým hadříkem mírně navlhlým vodou. Po vyčištění výrobek důkladně osušte. Výrobek nečistěte jeho ponořením do vody. Na čištění nepoužívejte rozpouštědla, benzín, abrazivní přípravky nebo kyseliny.

Výrobek skladujte na suchém a stinném místě, kde je zajištěno dobré větrání. Místo uskladnění musí být zajištěno proti přístupu nepovolaných osob a zejména dětí. Výrobek skladujte v jednotkových obalech dodaných spolu s výrobkem. Chraňte proti vniknutí vody, vlhkosti a prachu. Teplota na místě uskladnění musí být v rozmezí od 0 °C do +40 °C při relativní vlhkosti vzduchu méně než 70 % bez kondenzace vodní páry. Při dlouhodobém skladování (více než 1 měsíc) je třeba z výrobku vyjmout baterie. Zabrání se tak možnosti poškození výrobku v důsledku případného úniku elektrolytu z baterií.

Obsah návodu k použití ochranných brýlí podle normy EN 166:2001; EN 170:2002 / Směrnice o OOP 2016/425/EU

Výrobce: TOYA S.A., Sołtysowicka 13/15, 51-168 Wrocław, Polsko

Popis produktu: Ochranné brýle jsou kategorie ochrany očí II, určené k individuální ochraně očí před mechanickými riziky a UV zářením. Brýle chrání před nárazem vysokorychlostních částic. Brýle nechrání před kapkami a postřikáním kapalinou, hrubými a jemnými prachovými částicemi, plynem, obloukem generovaným elektrickým zkratem a postřikáním roztaveným kovem a horkými pevnými látkami. Zorník ochranných brýlí je vyroben z polykarbonátu, rám brýlí je také vyroben z polykarbonátu. U osob alergických na výše uvedené materiály se může vyskytnout alergická reakce.

Doporučení pro používání ochranných brýlí: Před použitím brýlí je zkontrolujte, zda nejsou poškozené. Brýle s poškrábanou nebo poškozenou ochrannou čočkou nelze používat a měly by být vyměněny za nové. Nasadte si brýle na hlavu a ujistěte se, že nespadne, když pohnete hlavou. U modelů vybavených nastavitelnými stranici upravte délku a/nebo úhel straníc tak, aby co nejlépe seděly. Po práci by měly být brýle vyčištěny měkkým a damp hadříkem. Větší nečistoty odstraňte mýdlovou vodou a osušte hadříkem. Nepoužívejte čisticí prostředky na škrábání. Výrobek by měl být skladován v chladné, suché, vzdušné a uzavřené místnosti. Chraňte před prachem, prachem a jinými nečistotami (plastové sáčky, sáčky atd.) Chraňte před mechanickým poškozením. Doprava - v dodávaných kusových baleních, v kartonech, v uzavřených dopravních prostředcích. Ochrana očí proti nárazu částic vysokou rychlostí při nošení se standardními brýlemi může přenášet náraz a způsobit nebezpečí pro nositele.

Poznámka! Pokud je vyžadována ochrana proti nárazu vysokorychlostních částic při extrémních teplotách, měla by být zvolena ochrana očí označena písmenem T bezprostředně za písmenem identifikujícím symbol

nárazu, tj. FT, BT nebo AT. Pokud písmeno symbolu nárazu není bezprostředně před písmenem T, lze ochranu očí použít pouze k ochraně před vysokorychlostními částicemi při pokojové teplotě.

Doba použitelnosti: až dva roky od data nákupu.

Notifikovaná osoba: CCQS UK LTD (1105), Level 2 5 Harbour Exchange Square, Londýn, E14 9GE, Spojené království

Vysvětlení označení týkajícího se svítidla: YATO - označení výrobce; EN 166 - číslo evropské normy pro osobní ochranu očí; F - mechanická odolnost, symbol ochrany proti nárazu vysokorychlostních částic s nízkou energií. Výrobek odolává nárazu částic o hmotnosti 0,86 g a rychlosti 45 m/s, CE - známka shody se směrnici nového přístupu EU.

Vysvětlení označení pro ochrannou čočku: 2-1.2 – symbol ultrafialového (UV) filtru, rozpoznávání barev může být narušeno. Podrobné informace o významu symbolů filtrů naleznete v obsahu evropské normy EN 170:2002.1 - Optická třída. Význam ostatních symbolů je stejný jako význam symbolů viditelných na svítidle.

Prohlášení o shodě: K dispozici v datovém listu výrobku na toya24.pl webmísto.

CHARAKTERISTIKA VÝROBKU

UV baterka je diódový zdroj ultrafialového svetla určený na identifikáciu netesností klimatizačných systémov v automobiloch pomocou kontrastnej látky. Metóda spočíva v pridaní špeciálneho farbiva do chladiaceho média. Po spustení klimatizácie na určitú dobu sa ultrafialovým svetlom postupne osvetľujú jednotlivé prvky klimatizačného systému a hľadá sa miesto úniku. Farbivo unikajúce netesnosťami v systéme intenzívne odráža ultrafialové svetlo a kontrastuje tak so svetlom odrazeným od okolitých objektov. Baterka je napájaná batériami, vďaka čomu je vhodná pre prácu ako prenosný zdroj svetla. Správna, spoľahlivá a bezpečná práca výrobku závisí od toho, či je výrobok prevádzkovaný náležitým spôsobom, preto:

Pred zahájením používania výrobku je potrebné si prečítať celý návod na použitie, riadiť sa ním a uschováť ho pre prípadné neskoršie použitie.

Dodávateľ nezodpovedá za akékoľvek škody a úrazy, ku ktorým dôjde v dôsledku používania výrobku spôsobom, ktorý je v rozpore s účelom jeho použitia a s bezpečnostnými predpismi a pokynmi tohto návodu. Používanie výrobku spôsobom, ktorý je v rozpore s účelom jeho použitia, má za následok stratu záručných práv používateľa a taktiež stratu nárokov na plnenia vyplývajúce zo zodpovednosti za chyby.

TECHNICKÉ ÚDAJE

Parameter	Rozmerová jednotka	YT-08581	YT-08582	YT-08587	YT-08588
Napätie napájania	[V d.c.]	4,5	9	5	5
Napájacie batérie		3 x AA	6 x AA	18650 Li-ION 3,7 V 1500 mAh	
Vlnová dĺžka ultrafialového svetla	[nm]	395			
Počet svetelných diód		51	100	1 (1 W)	1 (3 W)
Hmotnosť (bez batérií)	[kg]	0,17	0,24	0,15	0,21

PRÍSLUŠENSTVO VÝROBKU

Výrobok sa dodáva spolu s okuliarmi určenými na ochranu pred ultrafialovým žiarením. Napájacie batérie nie sú súčasťou dodávky.

BEZPEČNOSTNÉ PREDPISY

Baterka emituje ultrafialové svetlo, ktoré má na živé organizmy nebezpečné účinky. Počas celej doby používania baterky je nevyhnutné si chrániť oči pomocou okuliarov, ktoré ultrafialové žiarenie odfiltrujú. K tomu je možné použiť okuliare, ktoré sú súčasťou súpravy.

Taktiež je nutné zabrániť expozícii pokožky na ultrafialové žiarenie. Súčasne je potrebné používať ochranný odev s dlhými rukávami a nohavicami a ochranné rukavice.

Nemierite ultrafialovým svetlom smerom na ľudí a zvieratá. Nepozerajte sa do lúča ultrafialového svetla.

Nedovoľte, aby výrobok používali deti a aby ho považovali za hračku.

Výrobok nie je zabezpečený proti vlhkosti a vniknutiu vody. Výrobok chráňte pred vlhkosťou a vniknutím vody.

Výrobok neponárajte do vody alebo inej kvapaliny.

V prípade poskytnutia výrobku iným osobám je potrebné ho odovzdať spolu s návodom na obsluhu.

Svojpomocná demontáž, opravy alebo zásahy do konštrukcie výrobku sú zakázané. Opravy výrobku je treba zveriť iba autorizovanému servisu, ktorý používa originálne náhradné diely.

Výrobok nevystavujte pôsobeniu vysokých teplôt a priamemu slnečnému žiareniu.

OBSLUHA VÝROBKU

Inštalácia batérií

Odskrutkujte zadné viečko baterky a z jej vnútra vytiahnite košík. Do košíka vložte batérie. Venujte pozornosť správnej polarite. Záporný pól batérie sa musí dotýkať pružinky v batériovej komore košíka. Potom košík zasuňte do telesa baterky v smere šípky vyisovanej na telese košíka. Kladný pól košíka musí byť orientovaný smerom ku prednej časti baterky. Nakoniec namontujte zadné viečko jej zaskrutkovaním do telesa baterky.

Nasadte si ochranné okuliare a vypínačom baterku zapnite. Ak baterry nebude svietiť, je treba ju vypnúť a opätovne skontrolovať polaritu košíka a batérií, a tiež či sú batérie dostatočne nabité.

Upozornenie! Vždy je nutné vymeniť všetky batérie. Nekombinujte použité batérie s novými. Odporúča sa používať kvalitné alkalické batérie.

Zapínanie a vypínanie baterky

Upozornenie! Pred každým zapnutím baterky je treba si nasadiť ochranu očí (okuliare chrániace pred ultra-fialovým žiarením).

Baterka za zapína stlačením vypínača. Jeho opätovným stlačením sa baterka vypína.

Ošetrovanie a skladovanie výrobku

Pred zahájením ošetrovania výrobku je nutné baterku vypínačom vypnúť a počkať, kým úplne nevychladne. Výrobok nevyžaduje žiadne špeciálne ošetrovanie. Výrobok sa čistí pomocou mäkkej handričky mierne navlhčenej vodou. Po vyčistení výrobok dôkladne osušte. Výrobok nečistite jeho ponáraním do vody. Na čistenie nepoužívajte rozpúšťadlá, benzín, abrazívne prípravky alebo kyseliny.

Výrobok skladujte na suchom, zatienenom mieste s dobrým vetraním. Miesto uskladnenia musí byť neprístupné pre nepovolane osoby a najmä pre deti. Výrobok skladujte v jednotkových obaloch dodaných spolu s výrobkom. Chráňte proti vniknutiu vody, vlhkosti a prachu. Teplota v mieste uskladnenia musí byť v rozmedzí od 0 °C do +40 °C pri relatívnej vlhkosti vzduchu menej ako 70 % bez kondenzácie vodnej pary. Pri dlhodobom skladovaní (viac ako 1 mesiac) je treba z výrobku vybrať batérie. Zabráni sa tak možnosti poškodenia výrobku v dôsledku prípadného úniku elektrolytu z batérií.

Obsah návodu na ochranné okuliare podľa EN 166:2001; EN 170:2002 / Smernica o OOPP 2016/425/EÚ

Výrobca: TOYA S.A., Sołtysowicka 13/15, 51-168 Wrocław, Poľsko

Popisy produktov: Ochranné okuliare sú ochranou očí kategórie II, určené na individuálnu ochranu očí pred mechanickými nebezpečenstvami a UV žiarením. Okuliare chránia pred nárazom vysokorýchlostných častíc. Okuliare nechránia pred kvapkami a striekajúcou tekutinou, hrubými a jemnými prachovými časticami, plynom, oblúkom vznikajúcim elektrickým skratom a striekaním roztaveného kovu a horúcimi pevnými látkami. Šošovka ochranných okuliarov je vyrobená z polykarbonátu, rám okuliarov je tiež vyrobený z polykarbonátu. U ľudí alergických na vyššie uvedené materiály sa môže vyskytnúť alergická reakcia.

Odporúčania pre používanie ochranných okuliarov: Pred použitím okuliarov ich skontrolujte, či nie sú poškodené. Okuliare s poškriabanou alebo poškodenou ochrannou šošovkou sa nedajú použiť a mali by sa vymeniť za nové. Nasadte si okuliare na hlavu a uistite sa, že pri pohybe hlavy nespadnú. Na modeloch vybavených nastaviteľnými bočnicami upravte dĺžku a/alebo uhol spánkov tak, aby čo najlepšie sedeli. Po práci by sa okuliare mali čistiť mäkkou a vlhkou handričkou. Väčšie nečistoty odstráňte mydlovou vodou a osušte handrou. Nepoužívajte čistiace prostriedky na škrabanie. Výrobok by sa mal skladovať v chladnej, suchej, vzdušnej a uzavretej miestnosti. Chráňte pred prachom, prachom a inými nečistotami (plastové vrecká, vrecká atď.) Chráňte pred mechanickým poškodením. Preprava - v dodaných jednotkových obaloch, v kartónoch, v uzavretých dopravných prostriedkoch.

Vysokorýchlostná ochrana očí pri náraze častíc pri nosení so štandardnými okuliarmi môže prenášať náraz a spôsobiť nebezpečenstvo pre nositeľa.

Poznámka! Ak sa vyžaduje ochrana pred nárazom vysokorýchlostných častíc pri extrémnych teplotách, zvolená ochrana očí by mala byť označená písmenom T bezprostredne za písmenom označujúcim symbol nárazu,

t. j. FT, BT alebo AT. Ak písmeno symbolu nárazu nie je bezprostredne pred písmenom T, ochrana očí sa môže používať iba na ochranu pred časticami s vysokou rýchlosťou pri izbovej teplote.

Čas použiteľnosti: až dva roky od dátumu nákupu.

Notifikovaný orgán: CCQS UK LTD (1105), Level 2 5 Harbour Exchange Square, Londýn, E14 9GE, Spojené kráľovstvo

Vysvetlenie označenia týkajúceho sa svietidla: YATO - označenie výrobcu; EN 166 - Európske štandardné číslo pre osobnú ochranu očí; F - mechanická odolnosť, symbol ochrany pred nárazom vysokorýchlostných častíc s nízkou energiou. Výrobok odoláva nárazom častíc s hmotnosťou 0,86 g a rýchlosťou 45 m/s, CE - značka zhody so smernicami nového prístupu EÚ.

Vysvetlenie označenia ochrannej šošovky: 2-1.2 – symbol ultrafialového (UV) filtra, môže byť narušené rozpoznávanie farieb. Podrobné informácie o význame symbolov filtra nájdete v obsahu európskej normy EN 170:2002.1 - optická trieda. Význam ostatných symbolov je rovnaký ako význam symbolov viditeľných na svietidle.

Vyhlasenie o zhode: K dispozícii v technickom liste výrobku na toya24.pl webmiesto.

A TERMÉK JELLEMZŐI

Az UV elemlámpa egy diódás, ultraibolya fényforrás, ami gépkocsik klímaberendezéseiben a tömítetlenségek kontrasztanyag segítségével történő felderítésére szolgál. A módszer azon alapszik, hogy speciális színezéket adnak a hűtőfolyadékhoz. A klíma egy bizonyos időre történő beindítása után, a klíma berendezés elemeit sorban megvilágítják UV fénnel, keresve a szivárgás helyét. A rendszer tömítetlenségeinek helyén kiszivárgó színezék intenzíven visszaveri az UV fényt, kontrasztot képezve a környezetről visszaverődő fénnel. Az elemlámpa elemről van betáplálva, aminek köszönhetően kitűnően használható hordozható fényforrásként. Az eszköz helyes, meghibásodástól mentes és biztonságos működése a megfelelő üzemeltetéstől függ, ezért:

A használatbavétel előtt el kell olvasni a teljes kezelési utasítást, és meg kell őrizni.

A termék nem rendeltetésszerű használata, a biztonsági előírások és a jelen utasítások be nem tartása miatt keletkező károkért és sérülésekért a szállító nem vállal felelősséget. A szerszám nem rendeltetésszerű használata, mivel ez egyben a szerződés be nem tartását is jelenti, a garanciához és a jótálláshoz való jog elvesztésével jár.

MŰSZAKI ADATOK

Paraméter	Mértékegység	YT-08581	YT-08582	YT-08587	YT-08588
Tápfeszültség	[V d.c.]	4,5	9	5	5
Elemek		3 x AA	6 x AA	18650 Li-ION 3,7 V 1500 mAh	
Az UV fény hullámhossza	[nm]	395			
A világító diódák száma		51	100	1 (1 W)	1 (3 W)
Súly (elem nélkül)	[kg]	0,17	0,24	0,15	0,21

A TERMÉK TARTOZÉKAI

A terméket egy, az UV sugárzás ellen védő szemüveggel együtt szállítjuk. A tartozékok között nincs elem.

BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK

Az elemlámpa ultraibolya fényt bocsát ki, amelynek nem közömbös a hatása az élő szervezetre. Az elemlámpa működésének egész ideje alatt az ultraibolya fényt szűrő szemüveggel védeni kell a szemet. Erre lehet használni a készlethez mellékelt szemüveget.

Kerülni kell, hogy a bőr ki legyen téve az ultraibolya sugárzásnak. Hosszú ujjú és hosszú szárú védőruhát, valamint védőkesztyűt kell viselni.

Ne irányozza az ultraibolya fénysugarat emberek vagy állatok irányába. Ne nézzen bele az ultraibolya fénybe.

Ne engedje gyermekeknek, hogy a terméket kezeljék, ne hagyja, hogy játéknak tekintsék.

A termék nincs védve a nedvesség és a víz behatolása ellen. A terméket óvni kell a nedvességtől és a víz behatolásától. Ne merítse a készüléket vízbe vagy más folyadékba.

Ha a terméket átadja más személynek, a használati utasítással együtt kell átadni.

Tilos önállóan szétszerelni, javítani és módosítani a terméket. A javításokat kizárólag jóváhagyott szervizben, eredeti cserealkatrészekkel szabad javíttatni.

A terméket ne tegye ki magas hőmérsékletek hatásának, a napsugárzás közvetlen hatásának.

A TERMÉK KEZELÉSE

Az elem behelyezése

Csavarja le az elemlámpa hátsó fedelét, és a belsejéből csúsztagassa ki a kosarat. A kosárba helyezze bele az elemet, figyelve a helyes polarításra. A negatív saroknak a elemházban lévő kosár rugójával kell érintkeznie. Majd a kosarat be kell dugni az elemlámpa testébe a bele sajtolt nyílak megfelelően. A kosár plusz sarkának az elemlámpa alja felé kell néznie. Szerelje fel a hátsó fedelet, felcsavarva az elemlámpa testére.

Vegye fel a védőszemüveget, és kapcsolja be az elemlámpát a kapcsolóval. Ha az elemlámpa ne kezd el világítani, ki kell kapcsolni, és újra ellenőrizni kell a kosár és az elemek polarítását, valamint azt, hogy mennyire vannak feltöltve.

Figyelem! Mindig ki kell cserélni az összes elemet. Ne használjon használt elemeket frissekkel együtt. Ajánlatos jó minőségű, alkáli elemeket használni.

Az elemlámpa be- és kikapcsolása

Figyelem! Az elemlámpa minden bekapcsolása előtt el kell takarni a szemet ultraibolya fény ellen védő szemüveggel.

Az elemlámpát a kapcsolót megnyomva kell bekapcsolni. Az újabb megnyomása kikapcsolja az elemlámpát.

A termék karbantartása és tárolása

A termék karbantartásának megkezdése előtt ki kell kapcsolni a kapcsolóval, és meg kell várni, amíg teljesen kihűl. A termék nem igényel semmiféle speciális karbantartást. A lámpát egy tiszta vízzel enyhén megnedvesített, puha ronggyal kell tisztítani. Megtisztítás után alaposan meg kell szárítani. Ne tisztítsa a terméket vízbe merítéssel. A tisztításhoz ne használjon higítót, benzint, súrolószereket, savat.

A terméket száraz, sötét, jól szellőztetett helyen kell tárolni. Tároló helynek kivülálló, különösen gyermekek számára elzárva kell lennie. A terméket az egységcsomagolásban kell tárolni, amiben szállították. Övni kell víztől, nedvességtől és portól. A hőmérsékletnek a tárolás helyén 0 °C és +40 °C között kell lennie, 70% alatti relatív légnedvesség tartalomnál, pára kondenzáció nélkül. Hosszantartó tárolás (1 hónapnál tovább) esetén ki kell venni a termékből az elemet. Ez megelőzi a termék tönkremenetelét abban az esetben, ha az elektroliit kifolyik az elemből.

Az EN 166:2001 szabvány szerinti védőszemüvegre vonatkozó használati utasítás tartalma; EN 170:2002 / PPE irányelv 2016/425/EU

Gyártó: TOYA S.A., Soltysowicka 13/15, 51-168 Wrocław, Lengyelország

Termékleírások: A védőszemüveg II. kategóriájú szemvédő, amely a mechanikai veszélyek és az UV-sugárzás elleni egyéni szemvédelemre szolgál. A szemüveg véd a nagy sebességű részecskék behatásától. A szemüveg nem véd a folyadékcseppek és fröccsenések, a durva és finom porrészecskék, a gáz, az elektromos rövidzárlat által keltett ív, valamint az olvadt fém fröccsenése és a forró szilárd anyagok ellen. A védőszemüveg lencséje polikarbonátból, a szemüveg kerete is polikarbonátból készült. A fent említett anyagokra allergiás emberek allergiás reakciót tapasztalhatnak.

Javaslatok a védőszemüveg használatához: A szemüveg használata előtt ellenőrizze, hogy nem sérült-e. A karcos vagy sérült védőlencsével rendelkező szemüveg nem használható, ezért újakra kell cserélni. Tegye a szemüveget a fejére, és ügyeljen arra, hogy ne essen le, amikor mozgatja a fejét. Az állítható szárazakkal felszerelt modelleken állítsa be a száraz hosszát és/vagy szögét a legjobb illeszkedés érdekében. Munka után a szemüveget puha és nedves ruhával kell megtisztítani. Távolítsa el a nagyobb szennyeződések zappanos vízzel, és szárítsa meg ruhával. Ne használjon karcoló tisztítószereket. A terméket hűvös, száraz, szellős és zárt helyiségben kell tárolni. Tartsa távol portól, portól és egyéb szennyeződésektől (műanyag zacskók, tasakok stb.) Védje a mechanikai sérülésektől. Szállítás - szállított egységcsomagolásban, kartondobozban, zárt szállítóeszközben.

A nagy sebességű részecskeütéssel szemvédő normál kezelőszemüveggel viselve átadhatja az ütéset, veszélyt jelentve viselőjére.

Megjegyzés! Ha szélsőséges hőmérsékleten nagy sebességű részecskék becsapódása elleni védelemre van szükség, a választott szemvédőt közvetlenül az ütközési szimbólumot azonosító betű után T betűvel kell megjelölni, azaz FT, BT vagy AT. Ha az ütközési szimbólum betűje nem közvetlenül a T betű előtt van, akkor a szemvédőt csak szobahőmérsékleten szabad használni a nagy sebességű részecskék elleni védelemre.

Felhasználhatósági idő: a vásárlástól számított két évig.

Bejelentett szervezet: CCQS UK LTD (1105), Level 2 5 Harbour Exchange Square, London, E14 9GE, Egyesült Királyság

A lámpatestre vonatkozó jelölések magyarázata: YATO - a gyártó megnevezése; EN 166 - A személyi szemvédelem európai szabványszáma; F - mechanikai ellenállás, az alacsony energiájú nagy sebességű részecskék ütései elleni védelem szimbóluma. A termék ellenáll a 0,86 g súlyú és 45 m/s sebességű részecskének, CE - az új uniós megközelítés irányelveinek való megfelelés jele.

A védőlencse jelölésének magyarázata: 2-1.2 – az ultraibolya (UV) szűrő szimbóluma, a színelismerés károsodhat. A szűrőszimbólumok jelentésével kapcsolatos részletes információkért kérjük, olvassa el az EN 170:2002.1 európai szabvány - optikai osztály tartalmát. A többi szimbólum jelentése megegyezik a lámpatesten látható szimbólumok jelentésével.

Megfelelőségi nyilatkozat: Elérhető a termék adatlapján a toya24.pl weboldalon.

CARACTERISTICILE PRODUSULUI

Lanternă UV este o sursă led de radiație ultravioletă, proiectat pentru detectarea scurgerilor în instalațiile de aer condiționat ale vehiculelor, folosind un mediu de contrast. Metoda se bazează pe adăugarea unui colorant special în agentul frigorific. Când porniți aerul condiționat pentru un timp, el va ilumina la lumină ultravioletă elementele instalației de aer condiționat, căutând locul unei scurgeri. Colorantul care scapă din instalație reflectă intens lumina ultravioletă, în contrast cu lumina reflectată din mediu. Lanterna este alimentată cu baterii, ceea ce o face adecvată pentru utilizare ca sursă de lumină portabilă. Funcționarea corectă, fiabilă și sigură a produsului depinde de utilizarea corectă, prin urmare:

Înainte de lucrul cu produsul, se recomandă să citiți toate instrucțiunile și să le țineți la îndemână.

Pentru orice daune sau accidente cauzate prin utilizarea incorectă a produsului, nerespectarea reglementărilor de siguranță și recomandărilor din acest manual, furnizorul nu acceptă nicio responsabilitate. Utilizarea incorectă a produsului duce și la pierderea drepturilor de garanție ale utilizatorului.

DATE TEHNICE

Parametru	Unitatea de măsură	YT-08581	YT-08582	YT-08587	YT-08588
Tensiune de alimentare	[V d.c.]	4,5	9	5	5
Baterii de alimentare		3 x AA	6 x AA	18650 Li-ION 3,7 V 1500 mAh	
Lungimea de undă a luminii ultraviolete	[nm]	395			
Număr de LED-uri		51	100	1 (1 W)	1 (3 W)
Masă (fără baterii)	[kg]	0.17	0,24	0,15	0,21

ECHIPAMENT

Produsul este livrat împreună cu ochelari pentru protecție împotriva radiației ultraviolete. Echipamentul nu include baterii.

INSTRUCȚIUNI DE SIGURANȚĂ

Lanternă emite lumină ultravioletă, care are efecte asupra organismelor vii. În timpul lucrului cu lanterna, trebuie să vă protejați ochii cu ochelari care filtrează lumina ultravioletă. Puteți să folosiți pentru aceasta ochelarii livrați cu produsul.

Trebuie să evitați expunerea pielii la lumina ultravioletă. Purtați îmbrăcăminte de protecție cu mâneci lungi, pantaloni și mănuși.

Nu îndreptați fasciculul de lumină ultravioletă direct spre oameni sau animale. Nu priviți în fasciculul de lumină ultravioletă.

Nu lăsați copiii să folosească produsul, nu lăsați copiii să trateze acest produs ca pe o jucărie. Produsul nu este protejat împotriva umezelii și apei. Nu cufundați produsul în apă sau alt lichid.

În cazul transferării produsului către alte persoane, predați și acest manual.

Este interzis să demontați, reparați și modificați produsul din proprie inițiativă. Reparațiile trebuie efectuate doar de un centru de service autorizat, folosind piese de schimb originale.

Lampa nu trebuie expusă la temperaturi mari și nici la radiație solară directă.

SERVICE PENTRU PRODUS

Instalarea bateriilor

Deșurubați capacul din spate și scoateți coșul din interior. Puneți bateriile în coș. Atenție la polaritatea corectă. Polul negativ al bateriei trebuie să fie în contact cu arcul din compartimentul pentru baterii din coș. Apoi introduceți coșul în corpul lanternei în sensul indicat de săgeata de pe carcasă. Polul pozitiv al coșului trebuie să fie orientat spre partea din față a lanternei. Instalați capacul din spate înșurubându-l în carcasa lanternei. Puneți ochelarii de protecție și aprindeți lanterna. Dacă lanterna nu luminează, stingeți-o și verificați din nou polaritatea coșului și a bateriilor precum și gradul lor de încărcare.

Atenție! Întotdeauna înlocuiți toate bateriile. Nu folosiți baterii uzate împreună cu unele noi. Se recomandă să folosiți baterii alcaline de bună calitate.

Aprinderea și stingerea lanternei

Atenție! Înainte de fiecare aprindere a lanternei, trebuie să vă protejați ochii împotriva luminii ultraviolete. Lanterna este activată prin apăsarea butonului. Apăsați-l din nou pentru stingerea lanternei.

Întreținerea și depozitarea produsului

Înainte de începerea activității de întreținere, stingeți lanterna și așteptați să se răcească.

Produsul nu necesită operații speciale de întreținere. Curățați produsul cu o lavetă moale ușor umezită cu apă. după curățare, uscați bine produsul. Nu curățați produsul prin cufundare în apă. pentru curățare, nu folosiți solvenți, benzină, substanțe abrazive, acizi.

Depozitați produsul în ambalajele individuale mici livrate odată cu produsul. Protejați împotriva apei, umidității și prafului. Temperatura de depozitare trebuie să fie între 0° C și +40° C, la o umiditate relativă sub 70% fără condensarea vaporilor de apă. În timpul depozitării pe termen lung (mai mult de o lună), îndepărtați bateriile din produs. Acest lucru previne posibilitatea deteriorării produsului în cazul scurgerilor de la baterii.

Conținutul instrucțiunilor pentru ochelari de protecție conform EN 166:2001; EN 170:2002 / Directiva PPE 2016/425/UE

Producător: TOYA S.A., Sołtysowicka 13/15, 51-168 Wrocław, Polonia

Descrierea produsului: Ochelarii de protecție sunt de categoria II, destinați protecției individuale a ochilor împotriva pericolelor mecanice și a radiațiilor UV. Ochelarii protejează împotriva impactului particulelor de mare viteză. Ochelarii nu protejează împotriva picăturilor și stropilor de lichid, particule de praf grosiere și fine, gaze, arc generat de un scurtcircuit electric și stropi de metal topit și solide fierbinți. Lentila ochelarilor de protecție este realizată din policarbonat, rama ochelarilor este, de asemenea, din policarbonat. Persoanele alergice la materialele menționate mai sus pot prezenta o reacție alergică.

Recomandări pentru utilizarea ochelarilor de protecție: Înainte de a utiliza ochelarii, inspectați-i pentru deteriorare. Ochelarii cu lentile de protecție zgâriate sau deteriorate nu pot fi folosiți și trebuie înlocuiți cu alții noi. Puneți ochelarii pe cap și asigurați-vă că nu cad când vă mișcați capul. La modelele echipate cu brațe reglabile, reglați lungimea și/sau unghiul brațelor pentru cea mai bună potrivire. După muncă, ochelarii trebuie curățați cu o cârpă moale și umedă. Îndepărtați murdăria mai mare cu apă cu săpun și uscați-o cu o cârpă. Nu folosiți produse de curățare pentru zgârieturi. Produsul trebuie depozitat într-o cameră răcoasă, uscată, aerisită și închisă. A se păstra departe de praf, praf și alți contaminanți (pungi de plastic, pungi etc.) Protejați împotriva deteriorării mecanice. Transport - în ambalaje unitare livrate, în cutii de carton, în mijloace de transport închise.

Protecția ochilor cu impact cu particule de mare viteză atunci când este purtată cu ochelari de tratament standard poate transmite impactul, provocând pericol pentru purtător.

Remarca! Dacă este necesară protecția împotriva impactului particulelor de mare viteză la temperaturi extreme, protecția ochilor aleasă trebuie marcată cu litera T imediat după litera de identificare a simbolului de impact, adică FT, BT sau AT. Dacă litera simbolului de impact nu este imediat înaintea literii T, atunci protecția ochilor poate fi utilizată numai pentru a proteja împotriva particulelor de mare viteză la temperatura camerei.

Perioada de valabilitate: până la doi ani de la data achiziției.

Organism notificat: CCQS UK LTD (1105), Level 2 5 Harbour Exchange Square, Londra, E14 9GE, Regatul Unit

Explicația marcajelor referitoare la corpul de iluminat: YATO - denumirea producătorului; EN 166 - Număr standard european pentru protecția personală a ochilor; F - rezistență mecanică, simbol al protecției împotriva impactului cu particule de mare viteză cu energie scăzută. Produsul rezistă la impact cu particule care cântăresc 0,86 g și o viteză de 45 m/s, CE - un marcaj de conformitate cu directivele noii abordări UE.

Explicația marcajelor pentru lentila de protecție: 2-1.2 – simbolul filtrului ultraviolet (UV), recunoașterea culorilor poate fi afectată. Pentru informații detaliate despre semnificația simbolurilor filtrului, vă rugăm să consultați conținutul standardului european EN 170:2002.1 - clasa optică. Semnificația celorlalte simboluri este aceeași cu semnificația simbolurilor vizibile pe corp de iluminat.

Declarație de conformitate: Disponibil în fișa tehnică a produsului de pe site-ul toya24.pl.

CARACTERÍSTICAS DEL PRODUCTO

La linterna UV es una fuente de luz LED ultravioleta, diseñado para la detección de fugas en sistemas de aire acondicionado en vehículos mediante un agente de contraste. El método implica la adición de un colorante específico para el refrigerante. Después de iniciar el sistema de aire acondicionado durante algún tiempo, la luz ultravioleta ilumina los elementos adicionales de la instalación de aire acondicionado, en busca de la fuga. El colorante escapando a través de la instalación fugas refleja la luz ultravioleta de una manera intensa, en contraste con la luz reflejada desde los alrededores. La linterna está alimentada por baterías, por lo que es muy adecuada para su uso como una fuente de luz portátil. El funcionamiento correcto, fiable y seguro del producto depende de un uso adecuado, por ello:

Antes de iniciar la herramienta, lea todas las instrucciones y mantenga el manual.

Por cualquier daño o lesiones causadas por el uso indebido del producto, falta de cumplimiento de las normas de seguridad y recomendaciones de este manual, el proveedor no se hace responsable. El uso del producto de forma incorrecta, causa la pérdida de derechos de los usuarios a la garantía.

ESPECIFICACIONES

Parámetro	Unidad de medición	YT-08581	YT-08582	YT-08587	YT-08588
Tensión de alimentación	[V d.c.]	4,5	9	5	5
Baterías de alimentación		3 x AA	6 x AA	18650 Li-ION 3,7 V 1500 mAh	
Longitud de onda de la luz ultravioleta	[nm]	395			
Número de LEDs a iluminar		51	100	1 (1 W)	1 (3 W)
Peso (sin batería)	[kg]	0,17	0,24	0,15	0,21

EQUIPAMIENTO DEL PRODUCTO

El producto se suministra con las gafas que protegen contra la radiación ultravioleta. El equipamiento no incluye las baterías que alimentan.

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

La linterna emite luz ultravioleta cuyo efecto sobre los organismos vivos no es neutral. Durante todo el tiempo del uso de la linterna se debe proteger los ojos con gafas de filtrado de radiación ultravioleta. Esto se puede hacer usando las gafas suministradas en el kit.

Evitar la exposición de la piel a la radiación ultravioleta. Usar ropa de protección con mangas y piernas largas y guantes de protección.

No dirija la luz ultravioleta hacia los seres humanos y los animales. No mire directamente al haz de luz ultravioleta.

No permita que los niños utilicen el producto, no permita que los niños traten este producto como un juguete. El producto no está protegido contra la humedad y la entrada de agua. Proteger el producto de la humedad y la entrada de agua. No sumergir el producto en agua u otro líquido.

En el caso de la transferencia del producto a otras personas, pasarlo con el manual de usuario.

Se prohíbe el desmontaje, reparación y modificación del producto por sí solo. La reparación debe ser realizada únicamente por un centro de servicio autorizado el uso de piezas de repuesto originales.

No exponer el producto a altas temperaturas, no exponga a la acción directa de la luz solar.

SOPORTE DEL PRODUCTO

Instalación de la batería

Desenroscar la cubierta trasera de la linterna y retirar la cesta de su interior. En la cesta se pongan las pilas, observando la polaridad correcta. El polo negativo de la batería debe estar en contacto con el muelle en el compartimiento de la batería en la cesta. A continuación, deslice la cesta en el cuerpo de la linterna en la dirección de las flechas en relieve en ella. El carro positivo de la cesta debe estar dirigido hacia la parte frontal de la linterna. Instalar la cubierta trasera atornillándola en el cuerpo de la linterna. Usando gafas de seguridad, encender la linterna mediante el interruptor. Si la linterna no se enciende, se debe apagarla y volver a comprobar la polaridad de la cesta y las baterías, así como su grado de carga.

¡Precaución! Siempre cambie todas las pilas. No utilice pilas usadas con las nuevas. Se recomienda el uso de baterías alcalinas de buena calidad.

Encender o apagar la linterna

¡Precaución! Cada vez antes de encender la linterna, protéjanse los ojos mediante el uso de gafas contra la radiación ultravioleta.

La linterna se activa pulsando el botón. Presione de nuevo para apagar la linterna.

Mantenimiento y almacenamiento del producto

Antes de iniciar el mantenimiento del producto debe apagarlo y esperar a que se enfríe completamente.

El producto no requiere ningún tipo de acciones especiales de manutención. Se limpia con un paño suave ligeramente humedecido con agua. Después de limpiar, secar bien. No limpie el producto por inmersión en agua. No se utilicen solventes de limpieza, gasolina, abrasivos, ácidos.

Almacenar el producto en seco, a la sombra y con buena ventilación. Lugar de almacenamiento debe ser inaccesible a personas no autorizadas, especialmente los niños.

Conservar el producto en envases previamente preparados suministrados con el producto. Mantener alejado del agua, la humedad y el polvo.

La temperatura de almacenamiento debe estar entre 0°C a 40°C, humedad relativa inferior al 70% sin condensación. Durante el almacenamiento a largo plazo (más de 1 mes), retire las baterías del producto. Esto evitará la posibilidad de daños en el producto en caso de fuga de electrolito de la batería.

Contenido de las instrucciones para las gafas de seguridad según la norma EN 166:2001; EN 170:2002 / Directiva EPI 2016/425/UE

Fabricante: TOYA S.A., Soltysowicka 13/15, 51-168 Wrocław, Polonia

Descripciones de productos: Las gafas de seguridad son una protección ocular de categoría II, destinada a la protección ocular individual contra riesgos mecánicos y radiación UV. Las gafas protegen contra el impacto de partículas de alta velocidad. Los vidrios no protegen contra gotas y salpicaduras de líquido, partículas de polvo grueso y fino, gas, arco generado por un cortocircuito eléctrico y salpicaduras de metal fundido y sólidos calientes. La lente de las gafas de seguridad está hecha de policarbonato, la montura de las gafas también está hecha de policarbonato. Las personas alérgicas a los materiales mencionados anteriormente pueden experimentar una reacción alérgica.

Recomendaciones para el uso de gafas de seguridad: Antes de usar las gafas, inspeccione si están dañadas. Las gafas con una lente protectora rayada o dañada no se pueden usar y deben reemplazarse por otras nuevas. Colóquese las gafas en la cabeza y asegúrese de que no se caigan al mover la cabeza. En los modelos equipados con patillas ajustables, ajuste la longitud y/o el ángulo de las patillas para obtener el mejor ajuste. Después del trabajo, las gafas deben limpiarse con un paño suave y húmedo. Retire la suciedad más grande con agua jabonosa y séquela con un paño. No use limpiadores para rascar. El producto debe almacenarse en una habitación fresca, seca, aireada y cerrada. Mantener alejado del polvo, polvo y otros contaminantes (bolsas de plástico, bolsas, etc.) Proteger contra daños mecánicos. Transporte: en embalajes unitarios entregados, en cajas de cartón, en medios de transporte cerrados.

La protección ocular contra el impacto de partículas a alta velocidad cuando se usa con anteojos de tratamiento estándar puede transmitir impactos, causando peligro al usuario.

¡Comentario! Si se requiere protección contra el impacto de partículas de alta velocidad a temperaturas extremas, la protección ocular elegida debe estar marcada con la letra T inmediatamente después de la letra que identifica el símbolo de impacto, es decir, FT, BT o AT. Si la letra del símbolo de impacto no está inmediatamente antes de la letra T, entonces la protección ocular solo se puede usar para proteger contra partículas de alta velocidad a temperatura ambiente.

Vida útil: hasta dos años a partir de la fecha de compra.

Organismo notificado: CCQS UK LTD (1105), Level 2 5 Harbour Exchange Square, Londres, E14 9GE, Reino Unido

Explicación de las marcas relativas a la luminaria: YATO - designación del fabricante; EN 166 - Número de norma europea para la protección personal de los ojos; F - resistencia mecánica, símbolo de protección contra el impacto de partículas de alta velocidad con baja energía. El producto resiste el impacto con partículas que pesan 0,86 g y alcanzan una velocidad de 45 m/s, CE, una marca de conformidad con las directivas del nuevo enfoque de la UE.

Explicación de las marcas de la lente protectora: 2-1.2 – símbolo del filtro ultravioleta (UV), el reconocimiento del color puede verse afectado. Para obtener información detallada sobre el significado de los símbolos de filtro, consulte el contenido de la norma europea EN 170:2002.1 - clase óptica. El significado del resto de símbolos es el mismo que el significado de los símbolos visibles en la luminaria.

Declaración de conformidad: Disponible en la ficha técnica del producto en el sitio web de toya24.pl.